



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ACATLÁN

Implicaciones didácticas de la variedad en el perfil de los alumnos:

El caso de Georgal Idiomas

MEMORIA DE DESEMPEÑO PROFESIONAL
QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADA EN ENSEÑANZA DE INGLÉS

Presenta

MARÍA GUADALUPE LÓPEZ ARROYO

Asesora: María del Consuelo Santamaría A.



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Agradecimientos

Esta Memoria jamás hubiera sido posible sin el apoyo de mi padre, Rafael López Romero, de mi abuela, Consuelo Ortega, y de mi hermano, Rafael López. Su comprensión, su paciencia y su entusiasmo me ayudaron mucho durante la redacción de este proyecto. *Sastre, Yayita, Bafayel*, espero enorgullecerlos con mi desempeño.

Agradezco también a mi asesora, Consuelo Santamaría, quien ha sido una persona clave durante mi formación en la Licenciatura y a lo largo del desarrollo de la presente Memoria, pues su actitud y sus amplios conocimientos me dieron muchas ideas de cómo debe ser buen profesor. Muchísimas gracias, *sensei*.

Gracias también a mis sinodales, las profesoras Elvia Franco, Nidia Ojeda, Marcela García y Julieta Morales, por sus valiosos comentarios y consejos, los cuales contribuyeron a mejorar el contenido de ésta Memoria

To *Leviatán*.

I keep wondering what I'd do without you,
but I don't really want to know.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
I. CONTEXTUALIZACIÓN	4
1.1 GEORGAL IDIOMAS	4
1.2 EL MÉTODO	5
1.3 EL MATERIAL	9
1.3.1 Programa	9
1.3.2 Libros de texto	10
1.3.3 Procedimiento de evaluación	20
1.4 LA POBLACIÓN	21
1.4.1 Los alumnos	21
1.4.2 Los profesores	21
1.5 VENTAJAS DEL MÉTODO Y EL MATERIAL DE GEORGAL	22
II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	24
2.1 DEL MÉTODO GEORGAL	24
2.2 PROBLEMAS CON EL MÉTODO DE GEORGAL	25
2.3 PROBLEMAS CON EL MATERIAL DE GEORGAL	25
III. DIAGNÓSTICO, ANÁLISIS O ESTUDIO DEL PROBLEMA	29
3.1 LA BASE TEÓRICA DEL MÉTODO DE GEORGAL	29
3.1.1 El conductismo	29
3.1.2 El método directo	31

3.1.3	El método audiolingüístico	32
3.2	LAS TEORÍAS HUMANISTAS DE LA ENSEÑANZA DE LENGUAS	33
3.2.1	El enfoque comunicativo	36
3.2.2	El aprendizaje significativo	38
3.3	LOS DIFERENTES ESTILOS DE APRENDIZAJE DE LOS ALUMNOS	40
3.3.1	Aprendizaje auditivo	40
3.3.2	Aprendizaje visual	40
3.3.3	Aprendizaje táctil	41
3.3.4	Aprendizaje cinestésico	41
3.3.5	Aprendizaje grupal	42
3.3.6	Aprendizaje individual	43
3.4	APLICACIÓN DE CUESTIONARIOS A LOS ALUMNOS	44
3.5	ANÁLISIS DE RESULTADOS DE CUESTIONARIOS	47
IV.	PROPUESTA DE UNA SOLUCIÓN	50
4.1	SUGERENCIAS PARA LOS PROFESORES DE GEORGAL DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL HUMANISMO	50
4.2	SUGERENCIAS DE MATERIALES PARA DIFERENTES ESTILOS DE APRENDIZAJE	51
	Lección 1 <i>What is it?</i>	57
	Lección 2 <i>Who are you?</i>	60
	Lección 3 <i>Whose wallet is it?</i>	64
	Lección 4 <i>The family tree</i>	68
	Lección 5 <i>Review lesson</i>	71

Lección 6 <i>What's going on at the office?</i>	75
Lección 7 <i>Getting personal</i>	79
Lección 8 <i>Getting around</i>	85
Lección 9 <i>What's going to happen next?</i>	89
Lección 10 <i>Review lesson</i>	93
CONCLUSIONES	97
ANEXOS	
Anexo 1. Descripción de contenidos de libro 1 de Georgal	99
Anexo 2. Cuestionario de estilos de aprendizaje	106
Anexo 3. Tabla-cuestionario de preferencias en clase	111
Anexo 4. Resultados del cuestionario de estilos de aprendizaje	112
Anexo 5. Tabla de resultados de preferencias en clase	113
Anexo 6. Resultados de preferencias en clase (actividades preferidas)	119
Anexo 7. Resultados de preferencias en clase (cambios deseados)	120
Anexo 8. Claves de respuestas para los ejercicios de gramática	121
BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES	124

INTRODUCCIÓN

La presente es una Memoria de desempeño profesional basada en más de cuatro años de experiencia docente en Georgal Idiomas, S. A., institución especializada en cursos de inglés para empresas.

He redactado este trabajo debido a la creciente necesidad de contar con opciones para adaptar un curso de lengua extranjera a las preferencias y expectativas de los clientes. Durante mi desempeño como profesora en Georgal, he adquirido experiencia que, aunada a mi formación en la Licenciatura en Enseñanza de Inglés (LEI) de la FES Acatlán, UNAM, me ha ayudado a comprender la situación de enseñanza-aprendizaje del instituto, así como las posibilidades que existen para mejorar la calidad del servicio que Georgal ofrece. La Licenciatura en Enseñanza de Inglés de la UNAM forma docentes profesionales, con un punto de vista crítico y con la capacidad de analizar la situación de enseñanza-aprendizaje de una institución para ofrecer alternativas que mejoren dicha situación.

Actualmente, para muchas personas, aprender inglés es una necesidad básica en cualquier curso de capacitación. Además del ambiente laboral, el idioma inglés se enseña en algunas escuelas primarias, y es parte del plan de estudios a nivel secundaria y preparatoria. Con una población tan grande de estudiantes de inglés, es necesario que haya profesores capacitados, con conocimiento y sentido común para ejercer la docencia, no sólo con capacidad para transmitir conocimiento, sino también con una formación humanista y vocación para motivar a los alumnos.

Al momento de redactar esta Memoria, he trabajado para Georgal Idiomas durante cuatro años y medio, y durante este tiempo he observado que el método y los materiales empleados en dicho instituto han sido generalmente útiles y eficaces para lograr el objetivo de los clientes: hablar inglés en un tiempo relativamente corto (un promedio de 540 horas de clase). El método funciona en varios contextos para ayudar a los alumnos a aprender estructuras necesarias para

diferentes situaciones. Por otro lado, la organización logística de Georgal Idiomas es precisa y bien planeada, y la fuerza de ventas con la que cuenta el instituto es efectiva y convincente. Sin embargo, durante el tiempo en el que he trabajado para el instituto, he observado algunos problemas relacionados con los estilos de aprendizaje y las preferencias de los alumnos, pues el uso constante de un mismo método no siempre da los mismos resultados en diferentes tipos de alumnos. Georgal ha tenido éxito durante varios años gracias a su organización y clases muestra; ésta es una clase que el instituto ofrece a los clientes potenciales para dar a conocer el método que se utiliza. La persona que da esta clase es generalmente el gerente de Capacitación o algún profesor que tenga varios años de experiencia con el método Georgal. No obstante, después de algunos meses de instrucción, los alumnos comienzan a sentir monotonía en la clase, debido a la estructura del método y del material. Los alumnos tienen diferentes estilos de aprendizaje y prefieren distintas actividades en clase. En este trabajo se presentan algunas sugerencias para resolver ese problema.

He adquirido amplia experiencia gracias a mi trabajo, y en consecuencia, he decidido redactar una *Memoria de desempeño profesional* como opción de titulación. En esta *Memoria* se analizan los diferentes perfiles de los alumnos que toman clases de inglés en Georgal Idiomas, y se hace una propuesta de solución para ofrecer materiales de acuerdo con los estilos de aprendizaje.

Para Georgal Idiomas, este trabajo resultará útil porque puede contribuir a mejorar la calidad de la enseñanza en el instituto, los profesores contarán con una herramienta y sugerencias que les ayudarán a mejorar sus funciones. El análisis de los diferentes estilos de aprendizaje y la información obtenida en el desarrollo de este trabajo ayudarán a los profesores a comprender mejor el proceso de enseñanza-aprendizaje en cuanto a los estilos que los alumnos tienen. Las actividades sugeridas formarán parte de un banco de materiales que los profesores tendrán a la mano para complementar el programa de Georgal en el Libro 1. Los

alumnos (los clientes) notarán que hay alternativas de aprendizaje adecuadas para sus necesidades y preferencias: el uso de las actividades sugeridas en este trabajo representa un cambio en la forma de presentar los contenidos del Libro 1 de Georgal y hará la clase más interesante, además de motivar la interacción entre los alumnos y con el profesor. Esta Memoria muestra sólo uno de los muchos aspectos que se pueden tomar en cuenta para lograr que Georgal Idiomas fortalezca sus ventajas competitivas: los diferentes estilos de aprendizaje de los alumnos y qué actividades ofrecen mejores resultados en clase.

En este proyecto describiremos la forma en que Georgal Idiomas funciona, quiénes son sus clientes y qué es lo que ellos esperan del instituto. En el primer capítulo se presenta la contextualización, daremos una explicación sobre Georgal Idiomas, su método y su material, así como la población del instituto. En el segundo capítulo incluiremos los detalles de los problemas que existen con el método y el material de Georgal. En el tercer capítulo haremos una descripción del problema: los diferentes estilos de aprendizaje de los alumnos y su efecto en las clases de Georgal; también mostraremos el análisis de dicho problema, tomando en cuenta diferentes teorías de enseñanza-aprendizaje como base para su solución. En el cuarto capítulo ofreceremos una sugerencia de solución al problema, con el análisis de los instrumentos aplicados a la población, y descripción y muestra de las actividades sugeridas (ejercicios gramaticales y juegos) como complemento para el Libro 1 de Georgal. Finalmente, mostraremos las conclusiones obtenidas durante el desarrollo de este trabajo.

I. CONTEXTUALIZACIÓN

En el presente capítulo describiremos a Georgal Idiomas, su material y la población que recibe sus servicios.

1.1. GEORGAL IDIOMAS

Georgal Idiomas es una institución que imparte clases de inglés a diferentes empresas. Ha existido en el mercado desde 1989, y se especializa en la capacitación en lengua inglesa para personas en diferentes puestos (todos de nivel ejecutivo) que necesitan aprender inglés en un periodo relativamente corto, es decir, en aproximadamente 540 horas de clase.

Georgal ofrece cursos desde nivel básico hasta avanzado, así como especializaciones en distintas áreas de acuerdo con las necesidades de la empresa que contrate sus servicios (producción y operaciones, turismo, negocios en general, computación, recursos humanos, conversaciones telefónicas, presentaciones, etcétera). Cada especialización se asigna a un curso de acuerdo con la petición de la compañía o al nivel de los alumnos. Dependiendo del área de trabajo de la empresa, Georgal provee un curso de inglés general (en el que esta Memoria está basada) y un libro especializado en diferentes temas de negocios para todos los niveles.

Uno de los materiales que el instituto usa para clases de inglés de negocios es *Market Leader*, que contiene diferentes temas, como negociación, juntas, presentaciones, mercados, publicidad, mercadotecnia, etcétera. *Market Leader* se utiliza principalmente en las compañías bancarias o de contabilidad (como HSBC y KPMG), aunque también hay materiales enfocados en finanzas, como *Finance*, de la misma serie de *Market Leader*. En el caso de las empresas que tienen un área importante de logística y desarrollo de procesos (como Liverpool), se usa el libro *Production and Operations*, que tiene vocabulario y ejemplos de casos de líneas de

producción y manejo de operaciones, además de ejercicios gramaticales. Las compañías que necesitan enseñanza de inglés en el contexto de Recursos Humanos (como Mattel de México) utilizan el libro *Human Resources*, que presenta ejemplos, casos y ejercicios sobre entrevistas de trabajo, relaciones laborales, problemas de desempeño de empleados, estadística y psicología laboral.

1.2. EL MÉTODO

Georgal Idiomas utiliza el método audiolingüístico-directo para la enseñanza del inglés. De acuerdo con los principios del método audiolingüístico-directo, la lengua aprendida se considera como una estructura formada por elementos específicos. Estos elementos aumentan su complejidad y contextos conforme el alumno avanza en su nivel de aprendizaje. Sin embargo, como la lengua es un conjunto de estructuras, el punto de vista del aprendizaje de la lengua se basa en la lógica, y una de las premisas más importantes en esta metodología es que los errores deben evitarse y las estructuras correctas deben enfatizarse, reforzarse y repetirse tanto como sea posible a fin de que el alumno sólo adquiriera las formas adecuadas de la lengua meta.

El profesor tiene un papel muy importante en este método, pues él es quien controla y dirige el aprendizaje, da los modelos de la lengua que el alumno tiene que aprender y está siempre alerta ante la posibilidad de error, el cual debe corregirse de inmediato. El alumno mantiene un rol más bien pasivo durante su aprendizaje, debido a que la manipulación de la lengua meta está a cargo del profesor. No hay espacio para la reflexión ni para la elaboración en la lengua meta.

El método audiolingüístico-directo se basa en la teoría conductista de aprendizaje, de acuerdo con la cual el aprendizaje consiste en la formación de hábitos correctos. El aprendizaje se refleja en la repetición correcta y en las respuestas adecuadas en ejercicios de sustitución y de transformación durante el

aprendizaje de la lengua. Este método es efectivo para evitar que los alumnos cometan errores que pueden llegar a fosilizarse y obstaculizar su aprendizaje.

De acuerdo con el método de Georgal, jamás deben darse explicaciones gramaticales ni significados; los alumnos aprenden por imitación y repetición, y en los niveles intermedio y avanzado, si el alumno desconoce el significado de una palabra o expresión, el profesor lo guiará al significado por medio de preguntas, nunca traduciendo ni explicando ningún concepto.

Una clase Georgal, en nivel básico (Libro 1) funciona así:

T: Teacher *S: Student*

1. *Pronunciación de nuevo vocabulario.* Con esta introducción, el profesor presenta el nuevo vocabulario en grupos de tres palabras o frases, y en este primer paso las escribe en el pizarrón para mostrar la pronunciación de cada una. De acuerdo con el método de Georgal, los alumnos deben comenzar por aprender la pronunciación de cada palabra incluida en el vocabulario. Lo anterior tiene como fin que los alumnos centren su atención en la articulación correcta del vocabulario que aprenderán. Cuando el alumno aprende cómo pronunciar correctamente las palabras, puede seguir adelante para utilizarlas en preguntas y respuestas. A continuación se muestra la introducción para la pronunciación de nuevo vocabulario:

Teacher: A pen, repeat.

Student: A pen.

T: A pen.

S: A pen.

T: A pencil, repeat.

S: A pencil.

T: A pencil.

S: A pencil.

T: A table, repeat.

S: A table.

T: A table.

S: A table.

2. *The Naming Tip.* Después de mostrar la pronunciación del nuevo vocabulario, el profesor muestra objetos para que el alumno asocie el objeto con la palabra.

T: A pen (Muestra una pluma al alumno.), repeat.

S: A pen.

T: A pencil (Muestra un lápiz al alumno.), repeat.

S: A pencil.

T: A table (Señala a la mesa.), repeat.

S: A table.

3. *Estructura Gramatical.* Después de mostrar la pronunciación de las palabras y asociarlas con los objetos, el profesor comienza a presentar la primera estructura gramatical, haciendo preguntas al alumno. En este caso, se trata del verbo *TO BE* para hacer oraciones relacionadas con las palabras recién aprendidas. En esta etapa de la clase, el profesor utiliza *Correction Technique*, la técnica de corrección del método Georgal. Ésta consiste en hacer una pregunta al alumno y corregir inmediatamente para que el alumno dé una respuesta usando una oración completa y correcta. Aun cuando el alumno haya contestado correctamente, el profesor siempre repite para que el alumno produzca de manera exacta las oraciones señaladas en el libro del profesor. Después de haber hecho la corrección, el profesor siempre vuelve a hacer la pregunta original para comenzar una conversación más adelante, como sigue:

T: Is it a pen or a pencil?

S: A pen.

T: It is a pen, repeat. (El profesor enfatiza con el tono de voz qué palabras debe utilizar el alumno.)
S: It is a pen.

T: It is a pen, repeat.

S: It is a pen.

T: Is it a pen or a pencil?

S: It is a pen.

4. *Consolidación.* En esta etapa el profesor incluye una pregunta más, "What is it?", que no resulta extraña para el alumno, y puede responder con "It is a..." como lo hizo en el paso anterior:

T: Is it a pen? (Muestra el lápiz.)

S: No...

T: No, it isn't. Repeat.

S: No, it isn't.

T: No, it isn't. Repeat.

S: No, it isn't.

T: Is it a pen?

S: No, it isn't.

T: What is it?

S: It is a pencil.

Después de los ejemplos mostrados, el profesor da la indicación a los alumnos para que hagan y respondan preguntas por sí mismos. En este momento el profesor prácticamente permanece en silencio y sólo interviene para corregir a los alumnos.

El uso del español (o la lengua materna del alumno) está completamente prohibido durante la clase. Incluso en niveles básicos se espera que los alumnos comiencen a producir oraciones en la lengua meta.

Como se puede observar, este método funciona adecuadamente para tener control total de los contenidos que se enseñan, así como de las respuestas del alumno.

En los niveles en que los alumnos no tienen conocimientos previos del idioma, el método de Georgal ofrece elementos útiles para comenzar a formar oraciones y preguntas simples. Sin embargo, el mismo método se utiliza exactamente de la misma manera en todos los niveles. Aunque es una forma práctica de dirigir el aprendizaje de los alumnos, por enfocarse en una serie de palabras o expresiones aisladas, no siempre resulta útil desde el punto de vista del alumno. Cuando éste tiene dificultades para comprender el significado o el contexto de alguna palabra, el profesor debe hacer preguntas para guiar hacia la idea principal o el significado. De acuerdo con el método Georgal, si al alumno se le permite utilizar español para hacer una pregunta o si el profesor responde las dudas inmediatamente, el aprendizaje no es adecuado.

Una vez que el profesor ha creado la necesidad de una palabra o frase en el alumno, el siguiente paso es hacer una serie de preguntas que ayuden a comprender un significado. De esta manera, el profesor comprueba la capacidad del alumno para responder las preguntas (siempre de forma correcta y con oraciones completas) mientras lo dirige a la respuesta esperada a través de sus propias respuestas a las preguntas del profesor.

1.3. EL MATERIAL

1.3.1 Programa

Georgal divide sus cursos en "Sistema Troncal" y "Especializaciones". El "Sistema Troncal" consiste en nueve niveles divididos en: tres niveles básicos (libros 1 al 3), tres niveles intermedios (libros 4 al 6) y tres niveles avanzados (libros 7 al 9). Cada

libro se divide en diez lecciones, e incluye un disco de audio para el profesor y uno para el alumno. Los cursos de “Especializaciones” constan de materiales complementarios relacionados con el área de trabajo de los estudiantes, por ejemplo: finanzas, logística, operación y producciones, recursos humanos, mercadotecnia, publicidad, computación, etcétera.

Los clientes pueden elegir cursar una especialización al mismo tiempo que el sistema troncal, o en caso de que el examen de colocación dé como resultado nivel avanzado, es posible cursar solamente una especialización sin sistema troncal. Los contenidos de las especializaciones suelen resultar relevantes para las necesidades de cada individuo, pero aun así sería conveniente adaptar los materiales al estilo de aprendizaje particular de cada uno de ellos; si el instituto cuenta con información sobre la forma en que los alumnos asimilan y procesan los contenidos que están aprendiendo, es posible diseñar actividades y materiales más eficientes para la enseñanza.

1.3.2 Libros de texto

División del Libro del alumno Georgal:

Cada libro tiene diez lecciones. Una lección completa debe cubrirse en un periodo de seis horas.

Secciones del libro Georgal (en lecciones 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8 y 9). Las lecciones 5 y 10 son un repaso de las unidades previas.

1. *Vocabulario*. En esta primera parte de la lección, hay una lista de vocabulario de nueve palabras relacionadas con el tema de la unidad. Los elementos presentados en esta sección se dividen en bloques de tres palabras. El profesor debe mostrar primero la pronunciación correcta de cada una de las palabras; después se crea la necesidad del alumno para utilizar la palabra. Por ejemplo, de acuerdo con el método Georgal, la

palabra *income*, del Libro 3 (nivel básico 3), debe enseñarse de la siguiente manera:

Teacher: T Student: S

Teacher: What do you usually do with your income?

Student: Income? What's that?

T: Let's see. Do you have a job?

S: Yes...

*T: Yes, **I do**. Repeat.* (Como se mencionó antes, la corrección es constante.)

S: Yes, I do.

T: Well, do you work for free?

S: No...

*T: No, **I don't**. Repeat.* (Cuando se muestra una estructura o palabra nueva, se repite tres veces; las demás sólo una o dos veces.)

S: No, I don't.

T: What do you get for your work?

S: I get money for my work.

T: So that money you get for your work is your... (El profesor señala al pizarrón.)

S: Oh, that's my income?

T: Correct.

Después de que el alumno logra comprender el significado de la palabra, el profesor continúa utilizando dicha palabra en una conversación de manera que el alumno recuerde el significado y los usos que el vocabulario pueda tener.

T: What do people usually do with their income?

S: They buy things...

T: People buy things with their income. Repeat.

S: People buy things with their income.

T: What do people usually do with their income?

S: People buy things with their income.

T: Who has a very high income?

S: Politicians have a very high income.

T: When do you have to prove your income?

S: I have to prove my income when I apply for a credit card.

La conversación continúa de la misma forma con el alumno, o si se trata de un grupo, el profesor dirige la conversación para que haya preguntas y respuestas, siempre utilizando la palabra señalada.

2. *Expresiones Idiomáticas.* En esta sección se muestran seis expresiones idiomáticas o *phrasal verbs* (verbos con una partícula, generalmente una preposición). La forma en que se desarrolla esta sección es diferente del vocabulario. En esta parte, se utiliza la técnica llamada *Detective Tip*, donde después de crear la necesidad por la expresión, los alumnos tienen que adivinar el significado de la frase.

El profesor escribe en el pizarrón la expresión "*to warm up*". La unidad es sobre ejercicio y deporte (Libro 6, nivel intermedio 3):

T: Do you warm up before doing exercise?

S: Warm up? What's that?

T: Guess. It's something really important when you do exercise.

S: Is it to run?

T: You're close. If you don't warm up, you can get hurt.

S: Is it to be comfortable?

T: Not really. Warming up is essential. If you don't do it, your muscles won't feel OK.

S: Oh, is it to... (Si el alumno no conoce la palabra *stretch*, puede actuarla, el punto es nunca utilizar español.)

T: To stretch? Yes, it has to do with that. Apart from stretching, people do some other things when warming up.

S: Running? Jumping?

T: Right. So what's to warm up?

S: It's to prepare the muscles before doing exercise.

T: Correct. Do you warm up before doing exercise?

S: Yes, I do.

T: How do you warm up?

S: I warm up by stretching, running and jumping.

T: What happens if you don't warm up?

S: My muscles hurt.

T: My muscles hurt if I don't warm up. Repeat.

S: My muscles hurt if I don't warm up.

T: What happens if you don't warm up?

S: My muscles hurt if I don't warm up.

De la misma forma que en el paso anterior, el profesor comienza a entablar una conversación con los alumnos usando la expresión recién aprendida. Como se puede ver, a pesar de que es un nivel más avanzado, las respuestas siguen siendo controladas completamente por el profesor.

3. *Lectura.* Aquí se presenta un texto, generalmente adaptado de un sitio en Internet, relacionado con el tema de la unidad. Después de la lectura, los alumnos tienen que responder algunas preguntas de comprensión. Sin embargo, no se instruye a los alumnos para parafrasear el texto. Se espera que las respuestas a las preguntas sean oraciones completas y correctas; se considera la más aceptable la que utilice las mismas palabras del texto. Se puede tomar como error si el alumno utiliza sinónimos o reproduce alguna idea con sus propias palabras.

4. *Gramática.* Esta sección es breve y consiste en mostrar al alumno una estructura gramatical específica, sin dar explicaciones de uso o de contexto. El profesor escribe en el pizarrón la estructura para pasado simple (*simple past*) usando respuestas cortas (*short answers*). Generalmente se supone que el alumno nunca ha visto el auxiliar *did* en esta etapa del aprendizaje, y el profesor se encarga de guiar al alumno para comprender las preguntas y dar la respuesta esperada. En este caso, las respuestas cortas para preguntas simples en pasado simple, pertenecen al Libro 3 (nivel básico 3): El profesor escribe *Short Answers in Past* en el pizarrón y debajo *Yes, I did* y *No, I didn't*.

T: Are you working today?

S: Yes...

*T: Yes, **I am**. Repeat.*

S: Yes, I am.

T: Will you work tomorrow?

S: Yes.

*T: Yes, **I will**. Repeat.*

S: Yes, I will. (En esta etapa el alumno ya ha visto presente continuo y las formas simples de futuro)

T: And did you work yesterday? (El profesor puede hacer ademanes con las manos para expresar la idea de "ayer".)

S: Yes... (El alumno comprende la pregunta y a continuación verá cómo articular la respuesta.)

*T: Yes, **I did**. Repeat.*

S: Yes, I did.

T: Did you have lunch yesterday?

S: Yes, I did.

T: Did you sleep at work yesterday?

S: No...

*T: No, **I didn't**. Repeat.*

S: No, I didn't.

Después de que el profesor ha modelado cómo se utilizan las respuestas cortas para las preguntas simples en pasado simple, procede a la conversación con el o los alumnos para iniciar la corrección.

T: Did she watch TV last night?

S: I don't know.

T: Ask her.

S: Did you watch TV last night?

S2: Yes, I did.

T: So, did she watch TV last night?

S: Yes, she did.

T: Did he have dinner last night? Ask him.

S: Did you have dinner last night?

S3: No, I didn't.

T: Did he have dinner last night?

S: No, he didn't.

La siguiente parte es escribir ejemplos como los que se vieron en clase. En el libro del alumno, en este punto de la lección, hay una sección llamada *Grammar Capsule*, donde se le muestra al alumno la estructura gramatical con algunos ejemplos. Esta sección es muy breve, pues el propósito del método es evitar las explicaciones gramaticales tanto como sea posible.

5. *Consolidación (Grammar Consolidation)*. Esto es el repaso de la estructura gramatical recién vista. De acuerdo con las instrucciones, el alumno escribe oraciones, contesta preguntas o llena espacios en blanco para completar los ejercicios. Generalmente esta sección sólo tiene una o dos páginas antes de

pasar al siguiente punto de la lección. Existe un contraste en los reactivos utilizados: el alumno debe resolver un ejercicio basado en la estructura gramatical recién vista, pero las instrucciones indican que algunos reactivos deben ser contestados con otras estructuras ya vistas. Por ejemplo, si el ejercicio evalúa pasado simple (*simple past*) en el Libro 3, algunos reactivos evaluarán presente continuo (*present continuous*) o presente simple (*simple present*).

6. *Comprensión auditiva I*. En los primeros niveles, esta sección consiste en un dictado; los alumnos escuchan cinco oraciones y deben transcribirlas en su libro. La página les indica cuántas palabras tiene cada oración. En niveles más avanzados, los alumnos escuchan cinco o seis oraciones. El ejercicio muestra cinco o seis grupos de cuatro oraciones cada uno; los alumnos tienen que elegir la oración que conserve la misma idea de lo que escucharon en la grabación.
7. *Comprensión auditiva II*. La segunda sección aparece en los libros de nivel intermedio y avanzado, no en los de nivel básico. Consiste en un diálogo con espacios en blanco y los alumnos tienen que completar las oraciones basándose en la grabación que escuchan.
8. *Comprensión auditiva III*. Expresión escrita basada en una grabación. En esta sección los alumnos escuchan una grabación corta. El tema se relaciona con la unidad del libro. Al escuchar la grabación, los alumnos deben tomar notas para obtener información que servirá como base para una composición escrita.
9. *Expresión oral*. En esta sección, se dedica aproximadamente media hora a la evaluación de las habilidades de expresión oral que el alumno tiene. El

libro sugiere un tema, y el alumno debe desarrollarlo. La corrección que se sugiere en estos casos es diferente de la que se utiliza para la enseñanza de vocabulario. Durante la actividad, el profesor debe escuchar al alumno y tomar notas de los errores que aparezcan. Al finalizar el monólogo del alumno, el profesor debe señalar solamente tres errores al alumno. La justificación para esto es que el alumno puede sentirse frustrado si se le señalan más de tres errores. Cabe mencionar que sólo en esta parte de la lección se toman un poco en cuenta los factores afectivos del alumno.

10. *The Question Game* (repaso de los contenidos de la lección). Esta actividad tiene diez respuestas y diez espacios en blanco para hacer preguntas. En el nivel básico, algunas palabras en las respuestas están subrayadas para que los alumnos formulen la pregunta con la estructura correcta. Las preguntas deben basarse en el vocabulario, las expresiones idiomáticas, los *phrasal verbs* y las estructuras gramaticales vistas en la lección.

La lección 5 es un repaso de las lecciones 1, 2, 3 y 4, y la lección 10 es un repaso de las lecciones 6, 7, 8 y 9.

Las lecciones 5 y 10 están divididas como sigue:

1. *The Clue Game*. Actividad para repasar el vocabulario de las lecciones. Consiste en un juego de adivinanzas. El profesor escribe una palabra en el pizarrón, uno de los alumnos se sienta dando la espalda al pizarrón, quedando de frente a sus compañeros, y trata de adivinar qué palabra es por medio de las pistas que el resto de los alumnos o el profesor le dan.
2. *Parts of Speech Structure*. Repaso general de las estructuras gramaticales vistas en las cuatro lecciones anteriores. Este ejercicio se utiliza con una introducción de expresión oral para que los alumnos practiquen con la

estructura, y después se resuelve el ejercicio escrito. La mayoría de los reactivos de esta sección son adecuados para evaluar el aprendizaje del alumno; sin embargo, varias respuestas en esta sección corresponden a estructuras diferentes de las que están en el libro, por lo cual el ejercicio resulta un tanto confuso.

3. *Canción*. En esta sección hay un ejercicio para completar la letra de una canción, la cual está seleccionada de antemano, y se enfoca en una estructura gramatical específica.
4. *Phrasal Verb / Idiom Scramble Game*. En este ejercicio, las expresiones idiomáticas y los *phrasal verbs* de las cuatro lecciones anteriores están divididos en dos partes cada uno y dispuestos en dos columnas que los alumnos deben unir. Generalmente se recomienda que el profesor elabore tarjetas con las mitades de las expresiones separadas para hacer esta actividad un poco más dinámica. El propósito es que el alumno recuerde los significados de las expresiones, y que después proporcione ya sea el significado o un ejemplo con dicha frase o verbo, en inglés.
5. *Expresión escrita*. Esta sección es tarea. El alumno debe escribir una composición corta relacionada con alguna de las cuatro unidades anteriores. El profesor proporciona las expresiones y el vocabulario que se espera que el alumno utilice para escribir la composición. De acuerdo con el procedimiento en las clases de Georgal, el alumno escribe la composición y la entrega al profesor durante la siguiente clase; el profesor corrige y devuelve la composición, y el alumno la debe reescribir.

6. *Movie*. Aquí los alumnos ven una película o un video, generalmente en dos sesiones de clase. La elección de la película no se basa en las preferencias de los alumnos, sino en lo que el material de Georgal considera adecuado para un contexto específico relacionado con alguna de las unidades vistas. De acuerdo con el método, la película debe mostrarse en partes y el profesor debe detener la grabación cuando los alumnos no logren entender algún diálogo. Al terminar cada sección de la película, el profesor debe hacer preguntas a los alumnos sobre la trama de la película, o sobre alguna situación específica. El manual señala que nunca se debe pedir la opinión del alumno sobre la película, porque el propósito de esta actividad es solamente que los alumnos observen las estructuras gramaticales y expresiones idiomáticas aprendidas en clase.
7. *Tense Structure*. Otro ejercicio de gramática. Generalmente son ejercicios con dos opciones de respuesta y el alumno debe elegir la correcta. Sin embargo, es un ejercicio confuso, pues varios reactivos necesitan otras estructuras, a pesar de que el título del ejercicio indica qué tiempo o estructura gramatical se va a revisar.
8. *Writing*. En esta sección los alumnos ven un video que Georgal prepara para reforzar los contenidos vistos en una unidad específica. Es una grabación de un programa de televisión por cable en habla inglesa. Los videos no se muestran completos, y la tarea del alumno es describir por escrito el video y explicar qué se imagina o qué le gustaría ver en el video. El proceso de evaluación de esta composición es el mismo que en la actividad de expresión escrita anterior.

9. *Performing – Review*. En esta sección hay un diálogo entre dos personajes, y los alumnos deben leerlo en voz alta. El propósito de esta actividad es practicar la cadencia, la entonación y la velocidad de habla natural en una conversación. El profesor corrige la forma en que los alumnos deben leer los diálogos.

10. *Student's Recognition*. En esta parte, el alumno ha completado un cinco por ciento más en su avance del idioma. La página de su libro es un diploma para felicitarlo por su logro, y el profesor firma la página como parte de su reconocimiento.

Los libros 4, 5, 6, 7, 8 y 9 están divididos de la forma que aquí se describe. Sin embargo, los libros 1, 2 y 3 difieren un poco por pertenecer al nivel básico.

En esta Memoria sugerimos actividades complementarias para el Libro 1 de Georgal (ver Anexo 1, pág. 96).

1.3.3 Procedimiento de evaluación

En cuanto a la evaluación, Georgal cuenta con un archivo de todos los exámenes que se aplican cada bimestre. Hay en total 90 exámenes, cada uno basado en una lección, incluyendo las lecciones de repaso. No se requiere que los profesores elaboren el examen. Los instrumentos están diseñados para aplicarse y calificarse el mismo día, en presencia del alumno. El instrumento tiene cinco secciones, cada una con un valor de 20 puntos para dar un total de 100 puntos. Además de la sección escrita, hay un examen oral; las secciones del examen escrito son breves y fáciles de calificar. Dado que el libro del alumno y el manual del maestro de Georgal especifican los contenidos que se enseñarán en clase, los exámenes no requieren modificaciones de ningún tipo, porque los contenidos que están en el libro son los mismos que se incluyen en el instrumento de evaluación.

1.4. LA POBLACIÓN

1.4.1 Los alumnos

Los alumnos de Georgal Idiomas son adultos, de edades de entre 26 y 60 años, de diferentes áreas de trabajo y con diferentes necesidades. A pesar de que en el caso de los grupos los alumnos pertenecen a la misma compañía, cada uno de los estudiantes trabaja en un departamento diferente, tiene un horario específico y diferentes responsabilidades. Las razones por las que toman clases de inglés también varían, por ejemplo: contacto con colegas extranjeros, necesidad de hacer o recibir llamadas en inglés, negociar directamente con extranjeros en juntas o reuniones informales, comprensión y aplicación de manuales, adquisición de vocabulario relacionado con contextos de negocios en diferentes situaciones, etc. Todos los alumnos toman clases antes o después de su jornada de trabajo, lo cual también es un aspecto muy importante para la redacción de esta Memoria: su situación como empleados de empresas que incluye la instrucción en una lengua extranjera como parte de su capacitación.

1.4.2 Los profesores

Los profesores de Georgal Idiomas también son personas de diferentes edades y ocupaciones. Hay profesores nativohablantes del idioma inglés, aunque la mayor parte de la planta docente es mexicana. Todos los maestros Georgal deben asistir a la capacitación para aprender a usar el método y conocer el material del instituto, así que no es necesario tener experiencia ni formación como profesor para trabajar en Georgal Idiomas.

1.5. VENTAJAS DEL MÉTODO Y EL MATERIAL DE GEORGAL

Al contar con un método estandarizado de enseñanza, Georgal logra capacitar a los profesores en un tiempo relativamente corto. Por esta razón, no es esencial contar con experiencia docente previa, ya que el instituto proporciona capacitación a sus nuevos elementos desde el momento en que su contratación ha sido aprobada. La capacitación comprende cuatro semanas, durante las cuales los nuevos profesores aprenden el método Georgal, así como las reglas de lo que se debe y no se debe hacer en clase y en las instalaciones, cómo llenar los reportes semanales (*weekly reports*) y cómo aplicar exámenes. Dependiendo del dominio del método, los nuevos profesores pueden comenzar a laborar desde la segunda o tercera semana de capacitación. El método es fácil de aprender y recordar, y está formulado para que los profesores mantengan el control de la clase todo el tiempo. Los *tips* que el método incluye están enfocados en una sección específica de los manuales, por lo que los profesores pueden contar con una serie determinada de pasos para enseñar un aspecto particular.

Por otro lado, el *Manual del Profesor* está dividido clara y detalladamente, y especifica el orden en que los contenidos deben presentarse. La sección de expresiones idiomáticas (*idioms*) incluye los significados en un contexto predeterminado (el tema de la lección), de manera que el profesor no tiene que dedicar tiempo de preparación de clase para buscar en un diccionario las expresiones que va a enseñar.

La sección de gramática incluye una breve explicación (*Grammar Capsule*) con algunos ejemplos. Al contar con esta referencia, el profesor no tiene necesidad de buscar explicaciones gramaticales en otras fuentes.

Los ejercicios de lectura consisten en un texto corto y preguntas específicas de comprensión cuyas respuestas son generalmente las mismas palabras que

aparecen en el texto. Por lo tanto, no es necesario que los profesores busquen y adapten un material de lectura para las lecciones del manual.

Las secciones de comprensión auditiva son sencillas y breves. Los ejercicios en estas secciones son cortos y se basan en vocabulario más que en comprensión auditiva.

Para la sección de expresión oral, el manual sugiere un tema, el cual los alumnos deben discutir entre ellos o con el profesor. Algunas veces hay un diálogo; otras, un monólogo. Se trata de hacer que el alumno recuerde y utilice el vocabulario, las expresiones y la gramática que ha aprendido durante la lección.

El banco de exámenes bimestrales con el que Georgal cuenta representa rapidez y eficacia al momento de evaluar, pues los profesores no tienen que elaborar el instrumento. Además es fácil calcular el resultado, pues está diseñado para dar una calificación el mismo día en que se aplica el examen.

Sin embargo, a pesar de la eficiente organización logística del instituto, existen situaciones en las que los alumnos no tienen sensación de logro o de aprendizaje en las clases de Georgal. Entraremos en detalle en el siguiente capítulo.

II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Hemos visto que Georgal Idiomas mantiene un control constante y eficaz en los aspectos administrativos de su desempeño. No obstante, el método y el material de Georgal no siempre dan resultados satisfactorios. En este capítulo describiremos las limitaciones metodológicas de Georgal Idiomas y el material utilizado en las clases.

2.1 DEL MÉTODO GEORGAL

El método Georgal se utiliza siempre de la misma manera en todos los niveles de aprendizaje. Es una forma práctica de dirigir el aprendizaje de los alumnos, y es un método que los profesores pueden aprender a aplicar en poco tiempo, pues se enfoca en palabras o expresiones aisladas. Sin embargo, no siempre resulta útil desde el punto de vista del alumno. La mayoría de los estudiantes de Georgal necesitan aprender inglés para desempeñarse en diferentes contextos, de acuerdo con las actividades que su trabajo exige. Por ejemplo, una conversación telefónica, o un intercambio de opiniones en una junta de oficina. En estas situaciones, los alumnos necesitan utilizar palabras y expresiones específicas que no siempre se encuentran en los contenidos que Georgal Idiomas ofrece en sus materiales. A pesar de que los contenidos del material de Georgal forman parte del habla cotidiana de los angloparlantes, muchas veces no corresponden a las necesidades específicas de los alumnos.

Al asignar un nivel específico a los alumnos y darles la opción de cursar un sistema troncal y una especialización o solamente una de las dos opciones, Georgal detecta las necesidades de los alumnos en cuanto a su área de trabajo. Sin embargo, no siempre es suficiente o adecuado para el estilo de aprendizaje que cada alumno tiene.

2.2 PROBLEMAS CON EL MÉTODO DE GEORGAL

Aunque el método de Georgal es sencillo de aprender y fácil de utilizar, no siempre es un buen recurso para los profesores que tengan que enfrentarse a una situación en la que los alumnos cuestionen el uso o el contexto de una lengua. El aprendizaje de una lengua extranjera es un proceso cognitivo, en el que los nuevos elementos tendrán que interrelacionarse con la información que ya existía en su experiencia personal. Al no contar con un método más flexible ni con información sobre otras metodologías que podrían adaptarse para cumplir con las expectativas de Georgal y de sus clientes, es difícil responder satisfactoriamente cuando se requiere que algún elemento se enseñe en clase de una forma más clara o más relevante. Además, al manipular la lengua meta de forma que sólo las respuestas sugeridas por el Libro del Profesor Georgal sean las correctas, se limita la creatividad del alumno y no se toma en cuenta el potencial que tienen para poder aprender y comprender completamente lo que se les está enseñando.

Por otro lado, no hay ninguna motivación ni situación en la que el alumno pueda hacer preguntas sobre el idioma. Los alumnos no deben responder de forma distinta a la presentada en el libro y por el profesor, y las preguntas que hacen sobre el idioma (por ejemplo, algún aspecto gramatical o cultural) no se toman en cuenta porque no forman parte del método.

2.3 PROBLEMAS CON EL MATERIAL DE GEORGAL

Analizando el material de Georgal, en sus diferentes secciones, podemos observar varios aspectos que, aunque hacen que los alumnos adquieran conocimiento de la lengua meta, tienen la posibilidad de mejorar para lograr que los alumnos se desempeñen mejor en clase. Los reactivos de las secciones de Comprensión Auditiva resultan inapropiados, pues muchas de las palabras que los alumnos

deben usar para llenar los espacios en blanco son preposiciones o conjunciones, las cuales no se enfatizan lo suficiente en el habla, y por lo tanto son difíciles de discriminar fonéticamente.

La grabación no es clara ni auténtica, la mayoría de las veces resulta incluso irrelevante para los alumnos. El disco compacto del material de Georgal contiene grabaciones de la voz de un nativohablante de inglés leyendo un texto en voz alta. Este material de comprensión auditiva no corresponde a un texto auténtico ni a una situación que promueva la comunicación entre los alumnos.

Las lecturas del Libro del Alumno Georgal son extractos de sitios de Internet; sin embargo, aunque son textos auténticos, con temas y puntos de vista actualizados o de fechas recientes, los temas no son significativos para los alumnos. Además, no existe ninguna modificación en los textos para adaptarlos al nivel de los estudiantes, por lo que muchas veces no son comprensibles para la mayoría de quienes los leen. De acuerdo con el enfoque comunicativo, los alumnos deben estar en contacto con materiales auténticos en la lengua meta, pero los ejercicios de lectura de Georgal no incluyen la enseñanza de técnicas para leer textos y buscar información específica.

En el caso de la actividad *The Question Game*, los alumnos encuentran varias dificultades. Ésta es una actividad muy confusa. Por ejemplo, en el Libro 1, al final de la lección 7 (punto 80, página 293 del Libro del Profesor; página 141 del Libro del Alumno), uno de los reactivos es *The secretary is looking for Mr. Harrison's address*. La mayoría de las veces, los alumnos formulan la pregunta *Who is looking for Mr. Harrison's address?*, pero se considera un error; la respuesta que se señala en el Libro del Profesor es *What is she looking for?* La justificación es que no se debe guiar al alumno a la respuesta, pero la mayoría de las veces los alumnos no logran comprender qué se espera que escriban en los espacios, y al cometer algún error, los alumnos terminan con una sensación de frustración y de falla, como si en realidad no hubieran comprendido lo que vieron en la lección.

Por otro lado, se espera que los alumnos terminen algunos ejercicios que están asignados específicamente como tarea, para revisarlos la siguiente clase. No siempre sucede, pues los alumnos no cuentan con tiempo suficiente para hacer tareas.

Después de terminar la actividad que incluye una película, el profesor debe hacer preguntas a los estudiantes sobre la trama de la película, o sobre alguna situación particular. El manual señala que nunca se debe pedir la opinión del alumno sobre la película, por lo que los clientes no tienen oportunidad de compartir puntos de vista ni de intercambiar retroalimentación entre ellos mismos o con el profesor al terminar la actividad.

La sección *Student's Recognition* está planteada como un estímulo para los alumnos. Es una de las pocas ocasiones en que Georgal Idiomas muestra interés en los factores afectivos del estudiante. Hacen falta más eventos o actividades en las que los clientes se sientan reconocidos y obtengan estímulos y motivación por su desempeño

Aunque el manual y el método Georgal funcionan en general, no resultan útiles para todos los niveles ni para todos los estilos de aprendizaje que los alumnos tienen. El método Georgal es audiolingüístico-directo, y se basa en la mecanización y repetición; las técnicas de enseñanza del método audiolingüístico obtienen respuestas rápidas de los alumnos cuyo estilo de aprendizaje es auditivo (Cook 1991: 135-138). Como la palabra lo indica, por medio de este estilo de aprendizaje, los estímulos auditivos ayudan a que la información y los significados presentados en clase se recuerden mejor y se asocien con la información previa más fácilmente. Sin embargo, en el caso de los alumnos cuyo estilo de aprendizaje es visual o táctil, los estímulos auditivos no resultan de mucha ayuda para aprender mejor. Por esta razón el método de Georgal carece de efectividad para todos los estilos de aprendizaje.

Desde el punto de vista de las teorías humanistas de la enseñanza de idiomas, lo ideal es tomar en cuenta a los alumnos como personas completas, como humanos con ideas propias y con sentimientos (Williams y Burden 1999: 39-47). Los métodos conductistas, basados en la psicología positivista, tienen como premisa principal que el aprendizaje es en realidad una mera acumulación de hábitos correctos, y que los errores son hábitos dañinos que impiden el aprendizaje de las formas aceptables (Brown 1994: 22, 23).

El método audiolingüístico, por lo tanto, ofrece una instrucción efectiva sólo en los niveles básicos de aprendizaje. Los alumnos de Georgal aprenden desde el principio cuáles son las formas correctas para comenzar a producir oraciones en la lengua extranjera siguiendo el modelo del profesor y los ejemplos que están en el libro del alumno gracias a la repetición, la mecanización y la memorización que el método implica; sin embargo, si el aprendizaje no resulta relevante para el alumno, es decir, ignora sus preferencias o sus antecedentes con relación al aprendizaje del idioma, los contenidos no resultan interesantes ni permanecen en la memoria por carecer de un valor significativo para su vida. Por esta razón, a pesar de la efectividad del método en las primeras etapas del proceso de aprendizaje, hace falta contar con actividades adaptadas a las necesidades de los clientes, a fin de que el conocimiento adquirido tenga un significado relevante para ellos desde el principio.

En consecuencia, en el capítulo III revisaremos otras alternativas metodológicas que nos permitan comprender y resolver algunos de los problemas ya señalados.

III. DIAGNÓSTICO, ANÁLISIS O ESTUDIO DEL PROBLEMA

La participación activa en el aprendizaje de un idioma es un rasgo importante del enfoque comunicativo de enseñanza de lenguas. En teoría, Georgal Idiomas ofrece clases basadas en el enfoque comunicativo, el cual acepta la existencia de errores como parte esencial del aprendizaje una lengua; en la práctica, sucede todo lo contrario. El método Georgal presupone un desempeño más bien pasivo de parte de los alumnos, mientras que el enfoque comunicativo es activo e interactivo. Los enfoques y métodos basados en la filosofía humanista enfatizan la necesidad de ofrecer a los alumnos estímulos que los lleven a aprendizajes significativos en medio de un contexto donde se sientan seguros y con la confianza suficiente en sí mismos, en la situación y en el profesor para comenzar a producir y elaborar en la lengua meta (Brumfit 1984: 72). En este capítulo analizaremos y contrastaremos las teorías que sirven como base para el método de Georgal y para la enseñanza comunicativa de lenguas.

3.1 LA BASE TEÓRICA DEL MÉTODO DE GEORGAL

En esta sección analizaremos las bases teóricas que dan origen al método de Georgal: el conductismo, el método directo y el método audiolingüístico.

3.1.1 El conductismo

Al final del siglo XIX y comienzo del siglo XX, el interés por el aprendizaje en los animales llevó a los teóricos a cuestionarse sobre el aprendizaje humano. John B. Watson (1878-1958), uno de los mayores exponentes de la teoría conductista, consideraba que la información psicológica relacionada con el aprendizaje de un sujeto debía limitarse a las conductas observables. Desde el punto de vista del conductismo, el aprendizaje sucedía solamente cuando se podía observar un

cambio de conducta en el sujeto.

La psicología conductista dio origen a la teoría de que el aprendizaje se producía gracias a la relación entre estímulos y respuestas. Dos representantes sobresalientes de la escuela del conductismo son Thorndike y Pavlov. Ambos estaban interesados en la relación entre un estímulo y la reacción que éste producía en el sujeto de estudio. Sus experimentos tenían el objetivo de establecer las condiciones para lograr que una respuesta específica se repitiera, y también para que un estímulo original pudiera asociarse con otros estímulos condicionados, como los perros que Pavlov condicionó para producir una respuesta (salivación) por medio de un estímulo condicionado (el sonido de una campana) que sustituía al estímulo original (comida). La recompensa (o evitar el dolor como castigo) era un elemento importante para establecer varias relaciones entre estímulos y respuestas, así como para evitar la desaparición de dichas relaciones (Bennett 1968: 56). Todo aprendizaje es siempre una cadena de conductas, una formación de hábitos, resultado de la asociación de un estímulo y una respuesta (Hilgard 1962, en Omaggio 1993: 45, 46). B. F. Skinner es probablemente el teórico más conocido por la relación estímulo-respuesta en el aprendizaje de lenguas. Cuando el sujeto da la respuesta esperada, su conducta se refuerza con una recompensa, y si es una conducta no deseada, se trata de eliminar por medio de castigos. Este proceso se denomina condicionamiento. De acuerdo con Skinner, el idioma es un sistema sofisticado de respuestas que los humanos adquieren por medio de procesos continuos de condicionamiento (Fromkin 2003: 342, 343). La mente humana es una *tabula rasa*, la cual recibirá las asociaciones estímulo-respuesta que el instructor decida. Las asociaciones que se consideran adecuadas y correctas se reforzarán, y las que representen un error se eliminarán.

En resumen, la teoría conductista plantea los siguientes puntos:

1. El aprendizaje de los humanos y el aprendizaje de los animales es similar.

2. La mente del niño es una *tabula rasa*. No hay ninguna programación previa específica para el aprendizaje de la lengua al momento de nacer.
3. La información psicológica debe limitarse a aquello que sea observable.
4. Toda conducta es vista como respuesta a un estímulo. La conducta sucede en cadenas de asociaciones; de hecho, todo el aprendizaje natural es una asociación.
5. El condicionamiento incluye el fortalecimiento de asociaciones entre estímulos y respuestas a través del refuerzo.
6. La lengua humana es un sistema sofisticado de respuestas adquirido a través del condicionamiento.

(Basado en Skinner 1957; Hilgard 1962; Chastain 1976; Wardhaugh 1976, en Omaggio 1993: 47).

La psicología conductista se convirtió en la base para la aparición de varios métodos de enseñanza de lenguas. Esta asociación de estímulos y respuestas como sistema de aprendizaje dio origen a los métodos directo y audiolingüístico.

3.1.2 El método directo

De acuerdo con el método directo, los significados se enseñan por medio de demostración y acción. Se trata de una asociación directa entre la forma y el significado en la lengua objeto. Como el profesor promueve el uso espontáneo y natural de la lengua meta, los alumnos deben ser capaces de inferir las reglas gramaticales. Por esta razón, las explicaciones no son necesarias durante la instrucción basada en este método (Stevick 1982: 84, 85). El profesor debe usar tantos recursos como sean necesarios (actuación, mímica, imágenes, sonidos) para ayudar a los alumnos a comprender el significado; la lengua meta debe usarse constantemente en todos los niveles para lograr una mayor familiaridad del

alumno con lo que está aprendiendo. Maximilian Berlitz popularizó este método en los Estados Unidos (le dio el nombre de Método Berlitz), y sus principios y procedimientos eran los siguientes (Richards 1998: 17, 18):

1. La enseñanza en el aula se hacía exclusivamente en la lengua meta.
2. Sólo se enseñaban el vocabulario y las estructuras cotidianas.
3. Las destrezas de comunicación oral se desarrollaban en una progresión graduada cuidadosamente y organizada alrededor de intercambios con preguntas y respuestas entre los profesores y los alumnos en clases pequeñas e intensivas.
4. La gramática se enseñaba de manera inductiva.
5. Los nuevos elementos de enseñanza se introducían oralmente.
6. El vocabulario concreto se enseñaba a través de la demostración, objetos y dibujos; el vocabulario abstracto se enseñaba por asociación de ideas.
7. Se enseñaba la comprensión y la expresión oral.
8. Se incidía especialmente en la pronunciación y la gramática.

3.1.3 El método audiolingüístico

La base de este método es la psicología conductista y la lingüística estructural. El método audiolingüístico considera la lengua como un fenómeno oral, y describe a la lengua escrita como una representación secundaria del habla.

El aprendizaje de una lengua se basa en la adquisición de patrones de la misma en lugar del aprendizaje de reglas gramaticales. Aprender una lengua es un proceso de formación de hábitos. Cuando una estructura gramatical se repite varias veces, el hábito se vuelve más fuerte y el aprendizaje es mayor (Larsen-Freeman 1986: 40). Es muy importante que los errores se corrijan de inmediato para evitar que se formen malos hábitos. Desde el punto de vista de este método, cada lengua tiene un número definido de patrones. Dichos patrones son los que

constituirán el corpus de vocabulario y estructuras de los alumnos, por medio de la formación de hábitos correctos (McDonough 1986: 10, 11).

El método audiolingüístico directo tiene bases conductistas, de acuerdo con las cuales los errores deben evitarse desde las primeras etapas del aprendizaje. Un error que no se corrige desde el principio de la instrucción se convertirá en un error fosilizado, es decir, será un error que permanece durante todo el proceso de aprendizaje de la lengua extranjera, y que va arraigándose cada vez más en el corpus adquirido por el alumno. La fosilización de los errores se evita, por lo tanto, mostrando la pronunciación correcta de cada palabra aisladamente (Stern 1983: 325).

Desde el punto de vista de este método, un idioma debe enseñarse a través de la comprensión auditiva y la expresión oral. Sin embargo, el propósito del mismo no es fomentar la interacción entre los estudiantes. Por otro lado, los ejercicios repetitivos del método audiolingüístico sólo son efectivos para memorizar algunas palabras aisladas y frases hechas, sin llegar a un nivel de análisis más allá de la mecanización (C. C. Fries 1945 en Kaplan 2003: 35).

3.2 LAS TEORÍAS HUMANISTAS DE LA ENSEÑANZA DE LENGUAS

El enfoque humanista se considera una reacción contra la falta de consideración hacia los factores afectivos de parte del método audiolingüístico. Algunos de los principios más importantes del humanismo en la enseñanza de lenguas son los siguientes:

- Se enfatiza el respeto por el individuo (el alumno y el profesor) y por sus sentimientos.
- La comunicación es importante cuando tiene significado para el estudiante.
- La enseñanza se lleva a cabo principalmente por parejas o en grupos pequeños.

- El ambiente de la clase es más importante que los materiales o los métodos utilizados.
- La interacción entre alumnos es necesaria para aprender.
- Aprender una lengua extranjera se considera una experiencia de realización personal.
- El profesor es un facilitador o un consejero, jamás una autoridad en el idioma.
- El profesor debe tener un alto nivel de dominio de la lengua meta, así como de la lengua materna de los alumnos, ya que la traducción es un recurso necesario en las primeras etapas del aprendizaje. La fase de traducción se va eliminando poco a poco. (Celce-Murcia 2001: 7).

Quienes apoyan los métodos humanistas consideran que aprender una lengua debe tener el objetivo de alcanzar niveles más profundos de comprensión y significado personal, a fin de que el aprendizaje sea más efectivo. Los métodos basados en el enfoque humanista enfatizan la necesidad de reducir la ansiedad y la tensión, las cuales inhiben el desempeño y dificultan el aprendizaje. Un ejemplo de la metodología basada en esta filosofía es la Sugestopedia de Gorgi Lozanov. La enseñanza de lenguas en este método se lleva a cabo en un ambiente relajado, con sillas cómodas y música clásica que los alumnos escuchan durante la clase (Dulay 1982: 51, 52).

Para Stephen Krashen (1982), la relación entre el aprendizaje y la tensión durante el proceso era muy importante. De acuerdo con la teoría de Krashen, los estudiantes cuentan con un filtro afectivo, que podría definirse como un bloqueo mental que impide llegar a un buen desempeño en la lengua meta. Cuando los alumnos sienten tensión y se preocupan durante su aprendizaje, el filtro tiende a subir, lo que significa que el alumno se encuentra en un estado de poca confianza en sí mismo y falta de motivación. Esto da como resultado un sentimiento de culpa por fallar en el aprendizaje. Por otro lado, cuando el alumno se encuentra

motivado y se da cuenta de que es capaz de aprender la lengua meta y desempeñarse satisfactoriamente en las clases, el filtro afectivo baja y el resultado es un sentimiento de logro y de capacidad para aprender (Yule 1996: 192). Las condiciones para que el alumno se sienta motivado en clase deben ser creadas por el profesor y por el resto del grupo; sin embargo, el profesor siempre debe tener en cuenta las cualidades únicas de cada alumno y crear un ambiente de respeto y aceptación, donde se valora la opinión y la creatividad de los participantes como personas únicas que pueden contribuir positivamente para la clase (Blair 1982: 25).

En resumen, el humanismo propone varias ideas para los profesores de lenguas:

- Crear un sentimiento de pertenencia a un grupo.
- Hacer que el tema sea relevante para el alumno.
- Implicar a la persona de manera integral.
- Alentar el conocimiento de uno mismo.
- Desarrollar la identidad personal.
- Estimular la autoestima.
- Involucrar los sentimientos y las emociones.
- Minimizar la crítica.
- Animar a la creatividad.
- Desarrollar el conocimiento del proceso de aprendizaje.
- Estimular la iniciación al aprendizaje por parte del alumno.
- Permitir la elección.
- Estimular la autoevaluación.

En una clase basada en el enfoque comunicativo, estas ideas pueden observarse constantemente: el enfoque está en la competencia comunicativa del alumno, a quien se le dan herramientas e información que utilizará no sólo para resolver una tarea, sino también para expresar sus ideas y sentimientos (Rivers

1987: 18). Además, en una clase con enfoque comunicativo, los errores generalmente no son considerados "fallas" por parte de los alumnos, de manera que al cometer un error, el sentimiento de pertenencia al grupo no desaparece, sino se fortalece por la aceptación y el apoyo del profesor, como veremos a continuación.

3.2.1 El enfoque comunicativo

Varios métodos de enseñanza de idiomas tienen como objetivo lograr que los alumnos se comuniquen utilizando estructuras específicas de gramática y vocabulario. El enfoque comunicativo reconoce que éstas estructuras son importantes; sin embargo, considera que la preparación en una lengua extranjera basada sólo en sus aspectos formales es inadecuada o incompleta. El aprendizaje de los alumnos consiste en el conocimiento de las reglas gramaticales de una lengua, pero es necesario que aprendan a utilizar el idioma en diferentes contextos (Harmer 2001: 84, 85).

Cuando nos comunicamos, usamos el idioma para desempeñar una función, como discutir, convencer o hacer promesas. Además, estas funciones ocurren en un contexto social. Un hablante elige una manera particular para expresar su punto de vista, no sólo tomando en cuenta su intención o su nivel de emociones, sino también a quién se está dirigiendo y cuál es su relación con dicha persona. Por ejemplo, somos más directos al discutir con un amigo que con nuestro jefe (Revell 1979: 2, 3).

Como la comunicación es un proceso, es insuficiente que los alumnos sólo tengan conocimiento de las formas, significados y funciones de la lengua meta. Los estudiantes deben ser capaces de utilizar este conocimiento para negociar significado. A través de la interacción entre el hablante y el oyente (o entre el escritor y el lector), el significado se transmite con claridad. El oyente le da al

hablante retroalimentación para expresar si comprende o no lo que se acaba de decir. De esta manera, el hablante revisa lo que dijo y trata de comunicar sus ideas de nuevo, si es necesario.

Desde el punto de vista del enfoque comunicativo, se deben utilizar muestras "auténticas" de la lengua meta, como periódicos, revistas, grabaciones de noticieros u otros programas de televisión, etcétera. El idioma debe mostrarse en un contexto real. En las clases basadas en el enfoque comunicativo, la lengua meta no es sólo el objeto de estudio, sino la herramienta que se utiliza para establecer comunicación e intercambio de mensajes entre los alumnos y el profesor. Las funciones de una lengua se estudian en diferentes formas lingüísticas; es el contexto el que define de qué manera se mostrará un contenido en particular.

En el enfoque comunicativo, las actividades en clase se dividen en dos tipos:

1. Actividades pre-comunicativas. A través de éstas actividades, el profesor aísla elementos específicos que más adelante formarán parte de la habilidad comunicativa del alumno. Dichos elementos aislados servirán para que los alumnos practiquen poco a poco con el vocabulario. En esta etapa, los estudiantes aprenden una pequeña parte de la habilidad comunicativa que dominarán en una etapa posterior de su aprendizaje. En esta categoría se encuentran las actividades que forman parte de los libros actuales de metodología y de texto, los cuales incluyen ejercicios de repetición o de preguntas y respuestas. Aunque el fin de este tipo de ejercicios es dar a los alumnos cierto dominio del sistema de la lengua que están aprendiendo, no los prepara para utilizar el idioma en contextos comunicativos.
2. Actividades comunicativas. Por medio de éstas, el alumno tiene que activar e integrar su conocimiento pre-comunicativo, así como las habilidades aprendidas, para participar en la comunicación de significados. Es en esta etapa donde los estudiantes se encuentran involucrados realmente en

situaciones que requieren interacción y comunicación para el intercambio de puntos de vista y significados (Littlewood 1981: 85, 86).

La instrucción de Georgal Idiomas permanece en la primera etapa, con actividades que permanecen en la fase pre-comunicativa: hay vocabulario útil que los alumnos necesitarán durante sus clases, pero el vocabulario aislado no llega a verse ni utilizarse en un contexto más accesible que el proporcionado por el Manual del Profesor y el Libro del Alumno.

Por otro lado, los juegos son importantes en este enfoque porque comparten características de los eventos comunicativos reales – hay un propósito en el intercambio de ideas. Además, el hablante recibe retroalimentación para verificar que ha transmitido sus mensajes correctamente y con claridad. El trabajo en grupos pequeños maximiza la cantidad de práctica comunicativa. En las situaciones de juego, los alumnos tienen la oportunidad de expresar sus ideas y opiniones, pues se encuentran en un contexto de interacción social.

Los errores se consideran como un resultado natural del desarrollo de las habilidades comunicativas. El éxito de un alumno está determinado tanto por su fluidez como por su precisión. Un error se corrige solamente cuando existe la posibilidad de que impida la comunicación entre los alumnos.

Una de las mayores responsabilidades del profesor es establecer situaciones que promuevan la comunicación; el maestro guía a los alumnos para mejorar su práctica en el idioma (Larsen-Freeman 1986: 128-130).

3.2.2 El aprendizaje significativo

De acuerdo con David Ausubel (1976), el aprendizaje significativo consiste en una experiencia consciente que surge cuando existen signos, símbolos o conceptos con potencial de significado, los cuales se relacionan y se incorporan a la estructura cognitiva del individuo de forma no arbitraria. La asociación entre los significados

que ya existían en la estructura cognitiva y los nuevos significados da como resultado varios fenómenos, tales como la adquisición de nueva información (conocimiento), la retención, la organización de conocimientos en una estructura jerárquica, y menor incidencia de olvido.

Por otro lado, el aprendizaje que implica mera memorización de información (*rote learning*) es el proceso de adquirir datos considerados como elementos aislados que sólo pueden relacionarse con la estructura cognitiva de manera arbitraria, sin permitir que se establezcan relaciones significativas. Este tipo de aprendizaje consiste en almacenar conocimiento o datos que tienen poca o nula asociación con la estructura cognitiva existente; el aprendizaje significativo, en contraste, es el proceso de establecer un vínculo entre la nueva información y el conocimiento que ya existía en la estructura cognitiva. Una vez que la relación entre la información anterior y la información nueva aparece, existen menos probabilidades de olvido del conocimiento nuevo, pues el alumno considera relevante la información que muestra algún parecido con lo que conocía previamente.

Los métodos de enseñanza que se basan en las teorías conductistas no promueven el aprendizaje significativo, pues los elementos mostrados y la forma en que se imparte el conocimiento no toman en cuenta el proceso cognitivo que se desarrolla en los alumnos al aprender una lengua extranjera. Por otro lado, desde el punto de vista de las teorías del filtro afectivo (Krashen en Richards 1998: 130) y del aprendizaje significativo, el proceso de aprendizaje de una lengua resulta más satisfactorio para el profesor y para el alumno cuando lo que se está aprendiendo muestra alguna relación con el conocimiento previo (Ausubel 1976: 55-63).

3.3 LOS DIFERENTES ESTILOS DE APRENDIZAJE DE LOS ALUMNOS

A continuación describiremos los estilos de aprendizaje que los alumnos pueden tener en un salón de clases.

3.3.1 Aprendizaje Auditivo¹

Los alumnos que presentan un estilo de aprendizaje auditivo disfrutan trabajar con sonidos y música. Tienen buen sentido del ritmo, y puede que tengan facilidad para cantar o tocar algún instrumento. Tienen facilidad para distinguir sonidos, y recuerdan tonadas y canciones fácilmente. La pronunciación es un aspecto importante, y ponen mucha atención a la articulación del profesor para tratar de repetir lo que escuchan con tanta precisión como sea posible. Con este tipo de alumnos, se pueden diseñar diferentes actividades que incluyan los sonidos, las rimas, la música, incluso los ruidos; además, para los alumnos auditivos, la música tiene una relación con las emociones, así que las actividades que involucren tonadas o canciones pueden motivarlos para expresar su interpretación sobre una melodía.

3.3.2 Aprendizaje Visual²

Los alumnos cuyo estilo de aprendizaje es visual prefieren usar imágenes, fotografías, colores y mapas para organizar la información y comunicarse con los demás. Pueden visualizar objetos fácilmente, y tienen buen sentido del espacio, por lo que se orientan bien. No tienen dificultades para leer mapas. Les gusta

¹ Fuente: <http://www.learning-styles.online.com/style/aural%2Dauditory%2Dmusical/> . En adelante se presentarán las fuentes de los datos de Internet en pie de página debido a la longitud de las mismas.

² Fuente: <http://www.learning-styles.online.com/style/visual%2Dspatial/>

dibujar y hacer garabatos con plumas o lápices, especialmente si son de colores. La asociación de un concepto con su imagen hará que los alumnos retengan la información por más tiempo, sin que sientan la urgencia de traducir las palabras a su lengua materna. Los colores son estimulantes para ellos, y su atención generalmente está enfocada en lo que puede representarse gráficamente, de manera que la información organizada en una tabla, con símbolos o con señalizaciones, será mejor comprendida y retenida.

3.3.3 Aprendizaje Táctil³

Los alumnos cuyo estilo de aprendizaje es táctil aprenden manipulando los objetos que se encuentran a su alrededor. Utilizar juguetes o juegos que involucren movimiento de piezas o de distintos elementos es útil para este tipo de alumnos. Al poder utilizar las manos y al hacer uso de objetos tangibles como complemento de los conceptos, existen mayores posibilidades de obtener un aprendizaje significativo.

3.3.4 Aprendizaje Cinestésico⁴

Para este tipo de alumnos, las lecciones son más interesantes cuando se requiere que haya movimiento en clase. Por ejemplo, en lugar de leer cómo funciona un motor, pueden tratar de observar las piezas y deducir cómo funcionan en lugar de limitarse a leer sobre el desempeño del motor. Para los estudiantes cinestésicos es difícil permanecer sentados o quietos, prefieren caminar o correr. A veces, cuando tratan de encontrar la solución para un problema, una caminata o salir a correr por unos minutos puede ayudarles para aclarar sus ideas, en lugar de permanecer sentados y en silencio para buscar cómo resolverlo.

³ Fuente: http://www.trcc.commnet.edu/ed_resources/tasc/Training/Tactile_Learning.htm

⁴ Fuente: <http://www.learning-styles.online.com/style/physical-bodily-kinesthetic/>

En el caso de las personas cinestésicas, el método de Respuesta Física Total (*Total Physical Response*, TPR) resulta útil y conveniente, pues dicho método se basa en las respuestas físicas de los alumnos a las indicaciones del profesor. Las actividades en que hay competencia en el grupo motivan a los alumnos cinestésicos a trabajar más duro, pues les interesa responder rápido, participar y ganar cuando se trata de algún juego que requiera respuestas rápidas e interacción con un equipo para diferentes tareas, como formar un rompecabezas, poner oraciones en orden, escribir una composición en equipo, etc. Son estudiantes que no se sienten cómodos solamente escuchando al profesor, sin tener ningún tipo de interacción con éste o con el resto del grupo. La mayoría de la población a la que se le aplicaron los cuestionarios es cinestésica, por lo que la mayoría de las actividades sugeridas en esta Memoria son juegos o tareas que requieren que los alumnos se muevan en el salón de clases e interactúen con sus compañeros para obtener resultados de una tarea.

3.3.5 Aprendizaje Grupal⁵

Cuando un alumno tiene un estilo de aprendizaje grupal o social, significa que puede comunicarse con las personas fácilmente; estos estudiantes son sensibles y toman en cuenta la opinión del resto de la gente. También son buenos para escuchar a los demás y son capaces de comprender otros puntos de vista.

El alumno grupal prefiere trabajar en grupos o en equipos, y también se interesa en interactuar con el profesor cuando hay oportunidad. El intercambio de ideas, opiniones y sugerencias en grupo es una buena motivación para este tipo de alumnos. Disfrutan el trabajo en equipo y competir con otros, aunque no tienen como meta única vencer al oponente; lo más importante es aprovechar el tiempo exponiendo y escuchando puntos de vista respecto a lo que se va a realizar.

⁵ Fuente: <http://www.learning-styles.online.com/style/social%D2intrapersonal/>

Valoran la opinión de quienes los rodean, y prefieren los juegos en los que cada elemento de un equipo contribuye con sugerencias o ideas para completar una tarea. No temen pedir ayuda, siempre consideran que se puede mejorar por medio de lo que los demás aportan.

3.3.6 Aprendizaje Individual⁶

Los alumnos individuales son más privados, introspectivos e independientes. Su pensamiento está enfocado en analizar un problema de tantas formas como sea posible. Estos estudiantes generalmente se toman su tiempo para resolver un problema, y mantienen en su memoria cómo se han desempeñado en el pasado para mejorar la forma de responder a un problema o a una tarea a desarrollar. Les gusta pasar tiempo a solas y les agradan las actividades en donde puedan desenvolverse sin interactuar con otras personas. A veces pueden pasar mucho tiempo tratando de encontrar la respuesta a una pregunta o la solución a un problema que podría resolverse más fácilmente si se lo comentaran a alguien más.

El trabajo en equipo no les resulta fácil, pues les gusta tomar sus propias decisiones, trabajan por satisfacción personal; toman los retos como tareas individuales que debe resolver con sus propios recursos.

En resumen, los estilos de aprendizaje visual y auditivo pueden tomarse como opuestos en cuanto a que el primero enfatiza la necesidad de tener elementos que representen una idea para poder recordarla mejor, pero la pronunciación y la asociación de sonidos con significados no son muy importantes. Por otro lado, los alumnos de aprendizaje auditivo dependen en gran medida del modelo de pronunciación que el profesor les ofrece. Al recordar los sonidos y practicarlos, tienen mejor retención y no hay necesidad de recordar un concepto por medio de una imagen. La memoria visual que un alumno de estilo auditivo

⁶ Fuente: <http://www.learning-styles.online.com/style/solitary%2Dintrapersonal/>

utiliza está relacionada con la grafía de una palabra más que con una imagen que represente la idea completa.

La oposición entre aprendizaje táctil y aprendizaje cinestésico consiste en que el aprendizaje táctil está relacionado con los objetos que el alumno puede emplear para mejorar su aprendizaje, de esta interacción surge el aprendizaje y el significado. Por otro lado, el aprendizaje cinestésico se refiere a la experiencia de aprendizaje que se genera en el cuerpo del alumno para crear una sensación neurológica fuertemente relacionada con lo que se está aprendiendo.

El individuo que tiene un estilo de aprendizaje grupal tiende a buscar más la interacción con su grupo y con el profesor, mientras que el alumno individual no se siente motivado por el trabajo en equipo.

3.4 APLICACIÓN DE CUESTIONARIOS A LOS ALUMNOS

Como mencionamos en el Capítulo II, uno de los problemas que surgen con el método de Georgal es el de las diferencias en estilos de aprendizaje de los alumnos. Con el propósito de reunir información que constituyera una base para el diseño y selección de los materiales sugeridos en esta Memoria, utilizamos dos instrumentos: un cuestionario de estilos de aprendizaje y una encuesta para obtener datos más generales sobre las preferencias de los alumnos (Ver Anexos 2 y 3, págs. 103 y 107).

El primer instrumento es un cuestionario creado por la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), diseñado para obtener información sobre cuál estilo de aprendizaje es dominante en cada individuo. Es un documento de acceso libre, y el público en general puede descargarlo desde el sitio de Internet de la UAM (fuente en Anexo 2, pág. 103). El cuestionario contiene una serie de treinta preguntas con cinco opciones de respuesta cada una, de *totalmente de acuerdo* (TA) a *totalmente en desacuerdo* (TD). Cada opción tiene un valor numérico,

totalmente de acuerdo (TA) cuenta por cinco puntos, *de acuerdo* tiene un valor de cuatro puntos; *indeciso* representa tres puntos, *en desacuerdo* tiene valor de dos puntos, y *totalmente en desacuerdo* cuenta por un punto. Se les pidió a los alumnos que contestaran utilizando sólo tinta. Al final del cuestionario, los alumnos calcularon su puntaje, y el resultado les mostró cuál es el estilo dominante de aprendizaje que poseen. De acuerdo con el instrumento, el resultado da seis opciones de estilos de aprendizaje: visual, táctil, auditivo, cinestésico, grupal e individual. A cada estilo de aprendizaje corresponden cinco preguntas, de manera que el puntaje más alto de ese grupo de preguntas le da el mayor valor numérico al estilo correspondiente.

El segundo cuestionario consiste en una tabla para reunir datos sobre los alumnos. En cada columna el alumno respondió con la siguiente información:

- Nombre
- Edad
- Profesión u ocupación
- Cuánto tiempo ha estudiado inglés
- Tipo de actividades que prefiere en clase
- Actividades que le gustaría cambiar u omitir en su clase
- Actividades que realiza en su tiempo libre.

Por medio de los datos que los alumnos proporcionaron con el cuestionario, pudimos observar que muchas de las actividades que prefieren en clase son diferentes de las sugeridas por Georgal. De acuerdo con la opinión de los alumnos, la clase de inglés debe ser entretenida e interesante, con oportunidades de interacción para realizar diferentes tareas.

El objetivo de este instrumento es obtener información más general sobre los alumnos, desde un punto de vista menos académico. Planteamos preguntas abiertas para que los alumnos escribieran la información que les pareciera conveniente. Además de los datos para crear materiales adicionales para los cursos

de Georgal, era necesario tomar en cuenta la opinión y la actitud del alumno respecto a su situación como estudiante de una lengua extranjera. La justificación para la creación de este instrumento se basa en los textos de David Nunan (1988), quien explica que el punto de partida para desarrollar un curso basado en el estudiante es generalmente la recopilación de varios tipos de datos biográficos. Éstos pueden incluir el nivel actual del alumno en la lengua extranjera, edad, historia académica, qué cursos ha tomado anteriormente, estado civil, cuánto tiempo ha estudiado la lengua meta, ocupación actual y las metas que tiene en cuanto a la lengua extranjera y a su vida en general. También puede incluirse información un tanto subjetiva, como cuántos meses o años preferirían estudiar, dónde tomar las clases, qué metodología prefieren (incluyendo los tipos de materiales y de actividades que les gustaría tener), qué estilo de aprendizaje tienen y cuál es el motivo para estudiar la lengua meta (Nunan 1988: 42, 43).

Aplicamos los dos cuestionarios a los alumnos de Georgal Idiomas desde el mes de julio del año 2005 hasta enero de 2006. Un total de 70 personas contestaron el cuestionario, 36 hombres y 34 mujeres. En Georgal, un profesor de tiempo completo tiene un promedio de cuatro o cinco grupos, cada uno de entre dos y cinco alumnos, por lo tanto, un profesor puede tener aproximadamente 25 alumnos. No es frecuente encontrar grupos de más de cinco personas. En el instituto laboran aproximadamente 40 profesores, la mayoría de tiempo completo. La población seleccionada para esta Memoria representa un porcentaje alto de alumnos, pues 70 alumnos es aproximadamente el promedio de diez grupos. El número de alumnos de Georgal varía debido a bajas y altas constantes (esto depende de la compañía que contrata sus servicios), pero si se considera 25 alumnos el promedio de un profesor, podría decirse que el instituto tiene alrededor de 1000 alumnos.

3.5 ANÁLISIS DE RESULTADOS DE CUESTIONARIOS

Después de la aplicación de los cuestionarios, los resultados son los siguientes.

Cuestionario de estilos de aprendizaje. Con base en el estilo de aprendizaje que predominó, los porcentajes mostrados son:

- 32 (el 46%) son cinestésicos.
- 13 (el 18%) son auditivos.
- 11 (el 16%) son individuales.
- 9 (el 13%) son visuales.
- 3 (el 4%) son táctiles.
- 2 (el 3%) son grupales.

(Ver Anexo 4, pág. 108.)

Cuestionario sobre preferencias en clase. De acuerdo con la información obtenida en el segundo instrumento, las respuestas y los porcentajes muestran más variantes.

Tomando en cuenta qué actividades prefieren los alumnos en clase, los porcentajes son los siguientes:

- 26 (el 37%) prefieren los juegos y el trabajo en equipo.
- 22 (el 22%) disfrutan tener conversaciones en clase.
- 15 (el 21%) tienen preferencia por los ejercicios gramaticales.
- 3 (el 4%) disfrutan los exámenes y las tareas.
- 2 (el 3%) prefieren ejercicios de comprensión auditiva.
- 2 (el 3%) prefieren ejercicios de comprensión de lectura.

(Ver tabla de resultados y gráfica, Anexos 5 y 6, págs. 109 y 115.)

Respecto a qué aspectos deberían ser diferentes en clase, los resultados son los siguientes:

- 14 (el 20%) no cambiarían nada en su clase.
- 10 (el 14%) preferirían no desarrollar presentaciones orales en clase.
- 8 (el 11%) consideran que la clase no debe basarse sólo en el libro.
- 7 (el 10%) forman un conjunto de opiniones diferentes (una por alumno):
 - quieren tener más comprensión auditiva.
 - quieren tener conversaciones con extranjeros.
 - prefieren no hacer tarea.
 - les gustaría que no sólo el profesor hablara en clase.
 - quieren que el profesor hable más despacio.
 - quieren que no haya exámenes.
 - quieren que no haya dictado.
- 7 (el 10%) no saben.
- 7 (el 10%) quieren que la clase sea dinámica, que no haya monotonía.
- 6 (el 9%) preferirían tener menos ejercicios gramaticales.
- 3 (el 4%) quieren desarrollar menos trabajo en equipo.
- 3 (el 4%) quieren ver películas en clase.
- 3 (el 4%) quieren tener más ejercicios gramaticales.
- 2 (el 3%) preferirían tener más trabajo en equipo.

(Ver gráfica en Anexo 7, pág. 116.)

Como podemos observar en estos resultados, los alumnos esperan mayor variedad de actividades en clase, principalmente las que implican interacción e intercambio de opiniones o respuestas, como los juegos y el trabajo en equipo. La práctica de expresión oral (conversación) también tiene respuestas favorables de los alumnos. Esto permite observar que los alumnos de la población que contestó el cuestionario prefieren participar activamente en clase y formar parte del proceso de su propio aprendizaje. En estos resultados hay información que parece contradictoria respecto a la expresión oral. Existe un porcentaje de alumnos que quieren tener práctica de conversación, y al mismo tiempo, hay quienes rechazan

las presentaciones orales. Cabe aclarar aquí que la conversación se desarrolla en el grupo, en pequeños grupos o por parejas, con el profesor monitoreando y corrigiendo cuando se necesita. Las presentaciones orales consisten en proyectos cortos que los alumnos deben exponer y explicar individualmente o por equipos delante del profesor y el resto del grupo.

Como hemos visto, Georgal Idiomas mantiene un estándar aceptable para sus clientes. Sin embargo, es aceptable durante sólo unos meses. Después de poco tiempo, los clientes deciden cambiar de proveedor porque la mayoría de los profesores de Georgal no ofrecen variedad ni apoyo extraescolar, pues así está establecido en el método del instituto. La organización logística y administrativa es satisfactoria para los clientes, la capacitación es concisa y los contenidos de los materiales están delimitados y definidos. Sin embargo, el enfoque de enseñanza de Georgal tiene varios límites que impiden la adquisición de conocimiento relevante para los alumnos. Es necesario tener un punto de vista más abierto en cuanto a enseñanza de lenguas para que la formación de los alumnos dé mejores resultados y para que el aprendizaje del inglés con Georgal Idiomas tenga un valor más alto como parte de la capacitación de los clientes.

IV. PROPUESTA DE UNA SOLUCIÓN

En este capítulo ofreceremos sugerencias para los profesores Georgal desde el punto de vista de la enseñanza humanista, así como sugerencias de materiales para complementar el Libro Georgal, a fin de que el material y el método cuenten con más opciones para reforzar el conocimiento de los alumnos.

4.1 SUGERENCIAS PARA LOS PROFESORES DE GEORGAL DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL HUMANISMO

Si bien el método Georgal es efectivo para los primeros niveles de enseñanza al evitar que los errores se fosilicen, no es un método que contribuya a animar al alumno a ser creativo y a participar más en clase, dadas las limitaciones que el método presenta en cuanto a la manipulación de la lengua meta.

Una opción para crear cursos de instrucción que puedan ofrecer resultados satisfactorios es un análisis de necesidades. Cuando una empresa decide comenzar a tomar clases con Georgal Idiomas, el instituto puede hacer una pequeña investigación sobre las características de la compañía, cuántos alumnos habrá, a qué áreas pertenecen, para qué fines específicos necesitan aprender inglés, qué estilos de aprendizaje tienen los alumnos, cuáles son sus intereses o sus motivaciones para aprender una lengua extranjera, etcétera. Una vez que se hayan reunido esos datos, Georgal tendrá información para hacer mejoras a su Manual (Libro del Profesor) y a sus Libros del Alumno a fin de ofrecer un producto más confiable y que ofrezca la posibilidad de obtener resultados tangibles.

Por otro lado, los profesores Georgal podrían recibir capacitación, no sólo en cuanto a los contenidos que presentarán en sus clases, sino también en cuanto a cómo presentarlos. Si el grupo de profesores recibiera información básica sobre las diferentes teorías de enseñanza-aprendizaje de una lengua, poseerían un

conocimiento útil sobre los procesos por los que los alumnos pasan cuando están aprendiendo una lengua meta, y por lo tanto, tendrían un mejor manejo de clase en cuanto a preparación de material, técnicas de enseñanza, dinámicas de grupo, estilos de aprendizaje y actividades apropiadas para dichos estilos.

El método audiolingüístico directo no tiene que ser eliminado del sistema Georgal, pues es la razón por la que los clientes eligen tener clases con el instituto; la rapidez y la eficacia que un método directo supone son atractivos para el cliente. Sin embargo, para evitar que los alumnos se sientan frustrados por no tener la impresión o la sensación de logro después de varios meses de instrucción, sería conveniente que el método fuera flexible y estuviera abierto a diferentes técnicas que pueden complementar lo que el método de Georgal presenta cada clase. Por ejemplo, después de introducir los conceptos de la forma que Georgal indica, el profesor incluiría actividades como juegos, juegos de rol, ejercicios gramaticales, ejercicios de comprensión auditiva, conversaciones, etc., para que los alumnos encuentren diferentes alternativas para mejorar su comprensión y para participar más activamente en clase en lugar de tomar como modelo sólo al profesor. La interacción con los demás alumnos y la corrección por parte del grupo y por parte del mismo alumno son necesarias para lograr la sensación de capacidad y para corroborar que los contenidos de la clase son claros.

4.2 SUGERENCIAS DE MATERIALES PARA DIFERENTES ESTILOS DE APRENDIZAJE

Al contar con alumnos que presentan diferentes perfiles y variados estilos de aprendizaje, Georgal Idiomas necesita diseñar un banco de materiales que pueda responder a las necesidades de cada estilo de aprendizaje de los clientes. Por tal motivo, en esta sección presentamos algunas opciones de materiales alternativos para complementar el Manual y el Libro del Alumno de Georgal, a fin de mantener

diversas opciones abiertas para los alumnos. Sugerimos ejercicios de gramática en esta sección como complemento para el Libro del Alumno Georgal para contribuir a preparar a los alumnos para los exámenes bimestrales y para reforzar la práctica de los contenidos que el Libro Georgal señala, con reactivos más claros y fáciles de resolver. Los reactivos de los ejercicios sugeridos son sencillos y rápidos de resolver; los adaptamos y diseñamos para cubrir las necesidades de los alumnos de Georgal tomando en cuenta los contenidos que verán en sus exámenes, y constituyen una referencia práctica y sencilla para repasar en cualquier momento de la clase, si así se desea.

1. Materiales seleccionados

Seleccionamos los materiales tomando en cuenta los resultados de los cuestionarios con los que se analizaron los estilos de aprendizaje de los clientes. En su mayoría, los materiales corresponden a libros de gramática y juegos para enseñanza de inglés, así como paquetes de tarjetas (*flashcards*), imágenes, mapas, materiales obtenidos de Internet, revistas y juegos de mesa.

Utilizamos libros de gramática como apoyo para diseñar ejercicios que se enfoquen precisamente en los contenidos gramaticales que presenta el libro Georgal, de manera que los alumnos observen cuáles son las estructuras que deberán utilizar en su examen, así como en las respuestas esperadas en clase. Sugeriríamos que los ejercicios fueran asignados como tarea; sin embargo, debido a la falta de tiempo de los alumnos para llevarla a cabo, recomendamos resolver algunos de los reactivos, o todo el ejercicio (dependiendo de la situación del alumno y el criterio del profesor) en clase.

Utilizamos los juegos de gramática para diseñar y adaptar algunas de sus actividades para el contexto de las clases de Georgal Idiomas, de manera que los alumnos pudieran tener mayor participación en su proceso de aprendizaje. Dado

que la mayoría de la población que respondió los cuestionarios es cinestésica, varios de los juegos sugeridos implican movimiento e interacción entre los alumnos. Esta situación de juego es necesaria y gratificante para el alumno porque de esa forma los errores son corregidos con menor rigidez, y la comprensión aumenta debido al ambiente de cordialidad y soltura que el juego ofrece (Rixon 1981: 27).

Las tarjetas⁷ (*flashcards*) son un estímulo visual valioso para la clase. Aunque las tarjetas están diseñadas para enseñar a niños pequeños, su uso en clases para adultos ha dado resultados satisfactorios, pues las imágenes de las tarjetas, por ser sencillas y coloridas, producen en el alumno un estímulo que lo motiva a participar en clase. El Libro de Georgal está impreso en blanco y negro y no acepta el uso de colores ni de imágenes que provengan de otras fuentes; las tarjetas son una herramienta útil para resolver este problema. Los alumnos para quienes los estímulos visuales significan mayor aprendizaje encontrarán que el uso de estas tarjetas promueve una asociación más fuerte entre vocabulario y conceptos. Además, cuando los alumnos no sienten ningún tipo de presión durante la clase, y cuando el profesor fomenta una situación relajada y amable, el aprendizaje será mejor y mayor. La primera impresión al ver las tarjetas es generalmente la risa, los alumnos de Georgal no esperan que el profesor les muestre un material que sus hijos podrían utilizar en el jardín de niños o en la primaria. Después de este momento, la resistencia al aprendizaje disminuye, y el interés por participar y aprender es mayor al notar que un elemento nuevo no representa una situación estresante.

⁷ Las tarjetas (*flashcards*) utilizadas como sugerencias para poder reforzar los conceptos aprendidos pertenecen a la marca *Trend*. Estas tarjetas están disponibles en cajas pequeñas con temas específicos, como colores y formas, vocabulario, operaciones matemáticas, etc. Más información en el sitio www.trenderprises.com.

Las imágenes y los mapas tienen el mismo principio que las tarjetas en cuanto a color y asociación imagen-concepto. Cuando los alumnos tienen a la mano una imagen que representa una idea y encuentran la conexión entre las dos, la necesidad de traducir el vocabulario a la lengua materna disminuye, de manera que los alumnos comienzan a desarrollar la capacidad de aprender y recordar vocabulario en una lengua extranjera evocándolo con una imagen, mental o real, que los impulse a producir oraciones en la lengua meta. Las imágenes son materiales sencillos, fáciles de encontrar, diseñar o adaptar. Generalmente pueden obtenerse en revistas o periódicos, así como también en libros, pósters, Internet, etc.

Los juegos de mesa son materiales que promueven el aprendizaje de una manera más activa y en un contexto mucho menos formal que la clase misma. Los exámenes son un instrumento de evaluación necesario para observar el desempeño y avance de un alumno, pero la aplicación de estas pruebas es siempre una situación estresante para el alumno. Por esta razón, un juego de mesa es una alternativa para que el profesor evalúe el desempeño de los alumnos en una situación de competencia, de trabajo en equipo, de retos, de intercambio de ideas, de interacción y de cooperación.

2. Materiales adaptados

De entre las opciones seleccionadas para elaborar sugerencias en este proyecto, adaptamos algunos materiales para cumplir con los objetivos del Libro Georgal, a fin de que los alumnos cuenten con los conocimientos necesarios para aprobar su examen, pero también para lograr un aprendizaje significativo. Las adaptaciones hechas a algunos de los materiales son las siguientes:

Los libros *Basic Grammar in Use*, de Raymond Murphy; *Enterprise Grammar 1 Student's Book*, de Virginia Evans y Jenny Dooley; *Workbook Enterprise 1*

Beginner, de las mismas autoras, y *Attitude Workbook 1*, de Ricky Lowes *et al*, sirvieron como base para desarrollar los ejercicios propuestos en esta Memoria porque han funcionado en las clases de Geogal, pues son actividades breves adaptadas al nivel de los alumnos. Además, las actividades seleccionadas de dichos materiales encajan con las necesidades y el perfil de los clientes.

De Internet se consultaron varios sitios, de los cuales se obtuvieron imágenes y actividades para complementar algunos de los ejercicios. Los estímulos visuales que acompañan a los reactivos hacen que el ejercicio sea más interesante y que los alumnos sientan menos estrés. Los sitios de Internet de donde se obtuvieron actividades son páginas de uso libre y no requieren autorización, registro ni pago para utilizar sus contenidos.

Además de las sugerencias mencionadas, las tarjetas pueden utilizarse en varias lecciones más y en diferentes niveles, dependiendo de la elección y el criterio del profesor.

Otra sugerencia de elementos visuales para apoyo en clase es el ***Mapa artístico y crónica gráfica del centro histórico de la gran ciudad de México*** (©1994-2003, Jorge Escudero), que muestra el Centro Histórico del Distrito Federal con imágenes y datos históricos. Este mapa puede colocarse en el pizarrón o extenderse en un escritorio para que los alumnos repasen los contenidos de la unidad 8, a fin de pedir y dar instrucciones para llegar a algún punto del Centro. Dado que los alumnos están familiarizados con esa zona de la ciudad, el ejercicio resulta más sencillo e interesante al trabajar con el mapa.

Recomendamos también el uso de dos juegos de mesa, *Scattergories*⁸ y *Scrabble*⁹. Ambos son juegos de vocabulario. *Scattergories* consiste en hacer listas de palabras en diferentes categorías, que comienzan con una misma letra. En *Scrabble* se forman palabras utilizando fichas sobre un tablero parecido a un crucigrama.

⁸ ©1999 Hasbro de México, S. de R. L.

⁹ ©Mattel de México, S. A. de C. V.

3. Materiales elaborados

Además de los materiales seleccionados y adaptados, diseñamos algunos ejercicios específicamente para el Libro 1 de Georgal. Utilizando las imágenes de los sitios *www.lk.cs.ucla.edu* (*Habitación de Van Gogh en Arles*) y *www.ac-nancy-metz.fr* (mapa de ciudad), creamos dos ejercicios de gramática. El primero contiene reactivos para repasar las preposiciones de lugar y el segundo incluye reactivos para repasar las preposiciones de lugar y las indicaciones para llegar de un punto a otro utilizando el mapa.

A continuación presentamos la lista de materiales sugeridos como complementos para el Libro 1 de Georgal, por lección. La clave de respuestas correspondiente se encuentra en el Anexo 8 (pág. 117).

Lección 1
What is it?

Gramática:

La primera parte del ejercicio se basa en una ilustración¹⁰. Los alumnos deberán observarla para completar los reactivos. Hay cinco oraciones incorrectas. Los alumnos, tras observar la ilustración, corregirán las oraciones, incluyendo en las respuestas las preposiciones de lugar correctas.

En la segunda parte, los alumnos deberán escribir *a* o *an* en los espacios junto a las palabras de una lista. Este ejercicio tiene el propósito de verificar que los alumnos recuerden el uso y la pronunciación del artículo *a / an* con los sustantivos en inglés.

Actividad complementaria:

Juego. *Where is it?* Después de haber visto y repasado el nombre de los objetos en clase y las preposiciones de lugar, esta actividad permitirá a los alumnos decidir y recordar el significado de las preposiciones y de las palabras adivinando el lugar donde un objeto en particular se encuentra. Por ejemplo:

Uno de los alumnos tiene que salir del salón por un momento. Mientras está afuera, el resto del grupo coloca un objeto determinado en un lugar específico, escondiéndolo. El alumno, al volver al salón, comienza a hacer preguntas simples (*Yes/No questions*), y el grupo sólo responde con respuestas cortas (*short answers*), es decir, "*Yes, it is*" o "*No, it isn't*", para guiar al alumno a la ubicación del objeto escondido. Ejemplos:

Is it under the table?

¹⁰ www.lk.cs.ucla.edu. Elaboramos reactivos especialmente para los alumnos de Georgal.

Is it next to the computer?

Is it on the desk?

Is it in the briefcase?, etc.

El resto del grupo sólo debe contestar *No, it isn't* o *Yes, it is* para guiar al alumno a la ubicación del objeto escondido. De esta manera, los alumnos pueden hacer preguntas diferentes usando su creatividad. El equipo que coloca el objeto en cuestión puede ubicarlo en lugares que no sean fáciles de adivinar, de manera que el otro equipo tiene que formar preguntas usando su imaginación tanto como puedan.

LESSON 1
WHAT IS IT?
Estilo visual

A. Look at the picture. Correct the information in the following sentences.



www.lk.cs.ucla.edu

1. The pillows are under the bed.

2. There are some paintings behind the wall.

3. There are three chairs in the room.

4. The door is behind the bed.

5. The table is in front of the chairs.

A. Fill in the blanks with **a** or **an**.

1. _____ elephant
2. _____ hamburger
3. _____ tree
4. _____ dog
5. _____ book
6. _____ umbrella
7. _____ house
8. _____ watch
9. _____ apple
10. _____ orange

Lección 2

Who are you?**Gramática:**

En la primera parte del ejercicio, los alumnos tienen que completar las oraciones con la forma correcta del verbo *to be*. Son cinco reactivos en total. Los alumnos deben leer con cuidado las oraciones para decidir si el verbo lleva forma singular o plural.

En la segunda parte hay diez reactivos. Cada reactivo es un conjunto de palabras que hay que poner en orden para formar una oración o una pregunta. Los alumnos escribirán las oraciones completas en las líneas. Para este ejercicio utilizamos y adaptamos algunos reactivos del libro *Enterprise Grammar 1 Student's Book*, de Virginia Evans y Jenny Dooley (Express Publishing, 2000). Tomamos en cuenta los ejercicios 6 y 9 de la unidad 1.

Actividad complementaria:

Juego. *Nationalities / Countries and Cities Board Game. What's the Question?*¹¹

Este es un juego de mesa para equipos de dos a cuatro personas. Cada equipo debe tener una ficha para colocarla en el tablero. Hay 25 casillas en el tablero. Los alumnos deben utilizar un dado para señalar cuántas casillas avanzarán. La mayoría de las casillas tiene una oración, para la que el alumno debe formular la pregunta. El tema del juego es nacionalidades, países y ciudades. Por ejemplo, en la casilla 12 la oración es *David Beckham is from England*. Si el alumno se encuentra en esa casilla, debe hacer la pregunta *Where is David Beckham from?*, para poder avanzar las casillas que el dado indique. Los espacios que tienen el

¹¹ Fuente: <http://www.esl-galaxy.com/boardgames/Nationalities%20countries%20jeopardy.pdf>

título *Free* dan la oportunidad de hacer la pregunta para la respuesta que el alumno elija. Un juego toma aproximadamente 30 minutos, en los cuales los alumnos podrán repasar cómo formar preguntas.

LESSON 2
WHO ARE YOU?

Exercises.

A. Fill in the blanks with *are, 're, is, 's, am, 'm, aren't* or *isn't*.

1. A: _____ he Spanish?
B: No, he _____. He _____ French.
2. A: _____ they from England?
B: No, they _____. They _____ from Australia.
3. A: What _____ the capital of Germany?
B: It _____ Berlin.
4. A: _____ Warsaw in Hungary?
B: No, it _____. It _____ in Poland.
5. A: _____ you Jackie Wilson?
B: No, I _____ not. I _____ Sandra Collins.

B. Put the words into the correct order to form sentences.

1. ice-skater / an / is / she

2. Portuguese / we / not / are

3. Black Forest / in / is / the / Germany

4. not / am / I / Dutch

5. favorite / is / your / what / sport?

6. twenty-two / old / we / years / are

7. what / capital / Denmark / of / is / the?

8. you / from / where / are?

9. pasta / his / favorite / is / food

10. are / New Zealand / from / they?

LESSON 2

Actividad complementaria. Estilo visual / cinestésico

Free 😊

Choose my answer on the board and make its question

Nationalities/Countries and Cities Board game

1 Start Here	2 BMW is German.	3 Free 😊	4 The Great Wall is in Beijing China.	5 Go forward 3 spaces →	6 I'm from Japan.	7 Go back 2 spaces ←	8 I'm French.
16 My teacher is from South Africa.	17 China is in Asia.	15 Go back 3 spaces. ←	14 Shenzhen is in China.	13 No, Toyota is not Korean. It's Japanese.	12 David Beckham is from England.	11 Free 😊	10 No, he is not. He is Japanese.
18 Free 😊	19 Bangkok is in Thailand.	20 Go forward 3 spaces →	21 Bill gates is American.	22 Nelson Mandela is South African.	23 Go back 9 spaces ←	24 Paris is the capital of France..	25 Finish

What's the Question?

Copyright© Kisito 2005 www.esl-galaxy.com

Lección 3

Whose wallet is it?**Gramática:**

En este ejercicio se hace un repaso de los posesivos y los pronombres personales en inglés. En la primera parte del ejercicio hay cinco reactivos, con espacios donde los alumnos tienen que escribir un pronombre personal o un adjetivo posesivo. En la segunda parte hay diez reactivos, cada uno con un espacio en blanco. En cada uno los alumnos sólo tienen que utilizar adjetivos posesivos para completar las oraciones. Utilizamos y adaptamos algunos reactivos de la unidad 4 del libro *Enterprise Grammar 1 Student's Book*, de Virginia Evans y Jenny Dooley (Express Publishing, 2000).

Actividad complementaria:

Juego. *Treasure Island*¹². Este juego es un repaso de la estructura *there is / there are*. Es un juego por equipos. Hay dos mapas en la página. Dos equipos, divididos en *exploradores* y *piratas*, tratarán de encontrar un tesoro en el mapa. Los *piratas* colocan cinco objetos en cinco cuadros de la isla, cuatro de ellos son peligrosos para los *exploradores*. El tesoro es uno de los cinco objetos que los piratas pondrán en el mapa. Cada *explorador* tiene tres oportunidades en total para adivinar dónde se colocaron los cuatro objetos peligrosos y el tesoro. Algunos de los objetos peligrosos son: una bomba, un tigre hambriento, una trampa, una planta carnívora, un pozo, etcétera. Este vocabulario, por supuesto, será explicado por el profesor.

¹² Fuente: www.mes-english.com

En el nivel básico, la meta de los *exploradores* es encontrar el tesoro antes de que caiga en alguna de las trampas de los *piratas*. La ronda de preguntas y respuestas puede ser como sigue:

Explorer: Is there anything in D2?

Pirate: No, there isn't.

Explorer: Is there anything in F4?

Pirate: Yes, there is. There is a hungry tiger.

De esta forma, el *explorador* pierde su turno y debe volver a intentarlo, u otro elemento del equipo toma el siguiente turno para volver a empezar, siempre cambiando la localización de los objetos al terminar los tres turnos. Después de una ronda de tres turnos, los equipos cambian papeles para que todos los alumnos tengan oportunidad de participar y hacer preguntas y dar respuestas.

LESSON 3
WHOSE WALLET IS IT?

A. Fill in the blanks with **he, she, they, them, her, it, I** or **his**.

1. A: Do you have a sister?

B: Yes, _____ do. _____ name is Sara and _____ is 16 years old.

2. A: Is your mother pretty?

B: Yes, _____ is. _____ hair is long and red, and _____ eyes are blue.

3. A: Is this your football?

B: No, _____ isn't.

4. A: Who is that?

B: _____ name is Mr. Smith. _____ is our Math teacher.

5. A: Whose bicycle is this?

B: I think _____ is Harry's. Yes, it's _____.

B. Fill in the blanks with **my, your, his, her, its, our** or **their**.

1. This is my brother. _____ name is Jonathan.

2. There is a computer in _____ classroom.

3. Hi, I'm Bob. What's _____ name?

4. Ted and Danny are from Canada but _____ mother is from Spain.

5. This is Albert's dog. _____ name is Rex.

6. She's very nice. What's _____ name?

7. I love The Beatles. They're _____ favorite group.

8. I have two sisters. _____ names are Julie and Laura.

9. John and Sue are married. _____ house is big.

10. That is Mary. _____ husband is a doctor.

LESSON 3

Actividad complementaria. Estilo visual / cinestésico

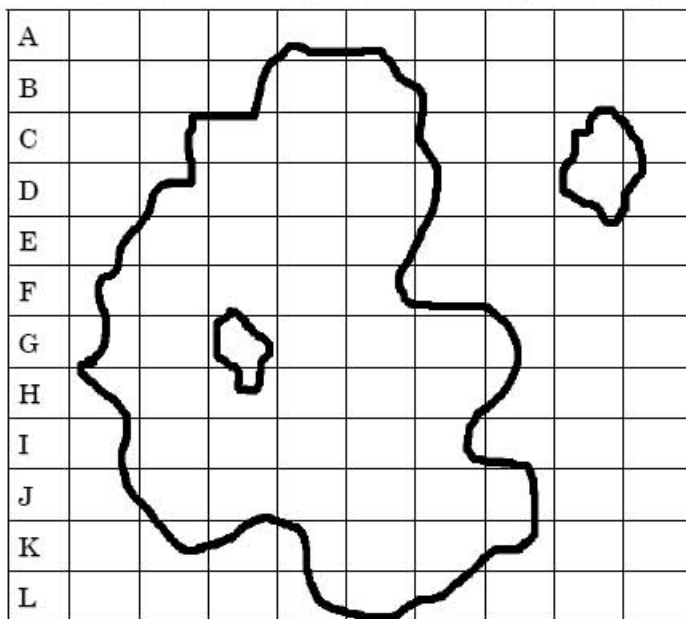
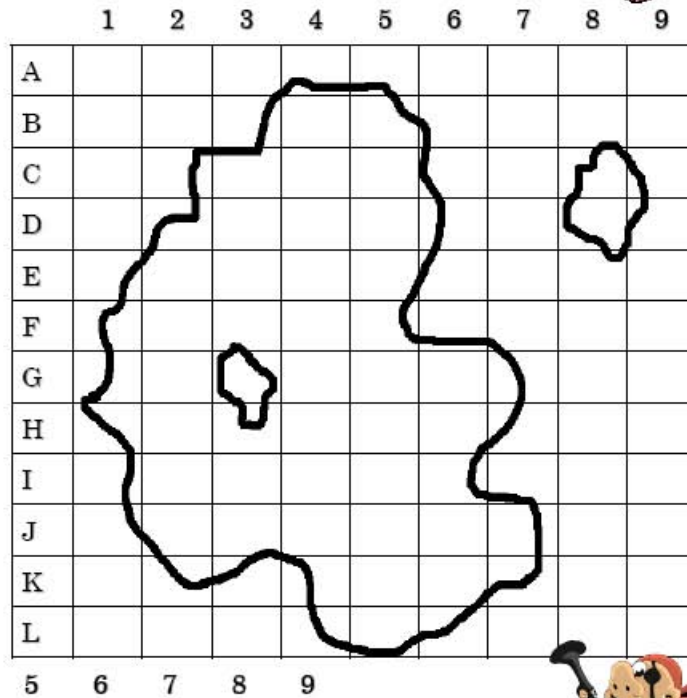
TREASURE ISLAND

MES games www.mes-english.com



5 dangerous things:

- a tiger
- a bomb
- a trap
- etc.



Arggh. Here's the game

1. The pirate hides the dangerous items.
2. The explorer can ask 3 questions.
3. The pirate hides the treasure.
4. The explorer tries to find the treasure.

You have 3 lives and can start your search by:



Lección 4

The family tree**Gramática:**

En este ejercicio hay un repaso de los números ordinales y cardinales, así como del vocabulario relacionado con la familia. En la primera parte hay dos columnas, donde los alumnos tienen que relacionar el número ordinal con el número cardinal que le corresponde. Todos los números están expresados con letra para que los alumnos recuerden la pronunciación de los números y las diferencias entre cardinales y ordinales. En la segunda parte, mostramos un esquema sencillo de un árbol genealógico. Los alumnos tienen que observarlo con cuidado para luego responder "cierto" o "falso" en una sección con doce oraciones sobre la familia descrita en el esquema. Para la creación de este ejercicio consultamos algunos reactivos de la unidad 1 del libro *Enterprise 1 Beginner*, de Virginia Evans y Jenny Dooley (Express Publishing, 1997), y de *Attitude Workbook 1*, de Ricky Lowes et al (Macmillan, 2005), unidad 3.

Actividad complementaria:

Juego. *Family Q & A*¹³. Utilizando el tablero, los alumnos pueden repasar y reforzar el uso del vocabulario relacionado con la familia. Se necesita un dado y fichas para los alumnos. Al tirar el dado los alumnos avanzarán el número de casillas que éste indique, pero sólo después de responder la pregunta que se encuentra en la casilla. La mecánica es la misma que la del juego sugerido para la lección 2.

¹³ Fuente: <http://www.esl-galaxy.com/boardgames/Family%20board.pdf>

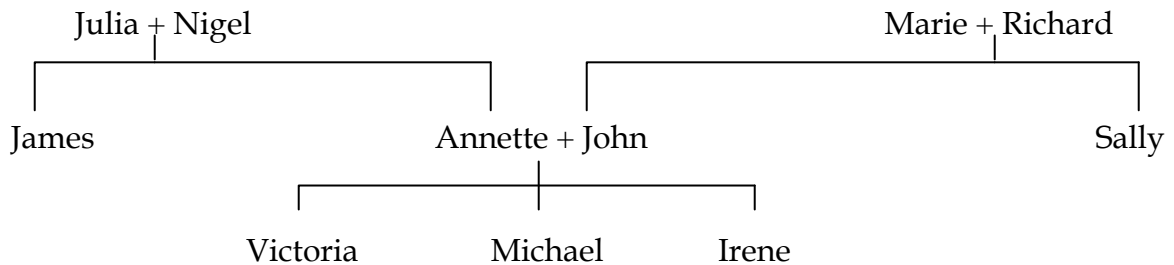
LESSON 4
THE FAMILY TREE

Exercises.

A. Match the ordinal numbers to the cardinal numbers.

- | | | |
|---------------|-------|------------------|
| 1. twenty-two | _____ | a. twelfth |
| 2. three | _____ | b. tenth |
| 3. twelve | _____ | c. second |
| 4. one | _____ | d. twenty-second |
| 5. ten | _____ | e. fiftieth |
| 6. thirty | _____ | f. third |
| 7. fifty | _____ | g. seventeenth |
| 8. thirteen | _____ | h. thirtieth |
| 9. seventeen | _____ | i. first |
| 10. two | _____ | j. thirteenth |

B. Look at the family tree. Then read the sentences and check *True* or *False*.




- | | | |
|---|---|---|
| 1. Irene is Michael's cousin. | T | F |
| 2. Sally is John's brother. | T | F |
| 3. Sally is Victoria, Michael, and Irene's aunt. | T | F |
| 4. Richard is Victoria, Michael, and Irene's grandfather. | T | F |
| 5. Marie is John's mother. | T | F |
| 6. Nigel is Annette's uncle. | T | F |
| 7. Irene is Nigel's niece. | T | F |
| 8. Richard is Sally's father. | T | F |
| 9. Annette is John's wife. | T | F |
| 10. Julia is Victoria's grandfather. | T | F |
| 11. Nigel is Marie's husband. | T | F |
| 12. Michael is John's nephew. | T | F |

LESSON 4









Actividad complementaria. Estilo visual / cinestésico

Estilo visual / cinestésico

Ask any question
Free



Family Q&A

1 Start Here	2 How many People are in your family?	3 Free 	4 Do you have a sister?	5 Go forward 3 spaces 	6 How many brothers do you have?	7 Go back 2 spaces 	8 Who are in your family?	
16 Does your grandmother live with you?	17 Is your uncle married?	18 Free 	19 What does your wife do?	20 Go forward 3 spaces 	21 Have you got any cousins?	22 Do your grandparents go to work?	23 Go back 9 spaces 	24 Do you have an uncle?
9 Are you married?	10 Do you have a son or a daughter?	11 Free 	12 Where does your family live?	13 Have you got any sisters?	14 What does your aunt do?	15 Go back 3 spaces 	25 Finish	

Ask and answer questions about Family.

Copyright © Kristin 2005 www.esl-galaxy.com

Lección 5

Review Lesson

Repaso de las lecciones 1, 2, 3 y 4.

Gramática:

En este ejercicio se hace un repaso de las estructuras gramaticales de las cuatro lecciones anteriores. En el ejercicio hay reactivos que combinan pronombre personales, adjetivos posesivos, nacionalidades, países, vocabulario relacionado con la familia y preposiciones de lugar. En la primera parte hay diez reactivos, cada uno contiene un error que los alumnos deberán identificar. Hay un espacio después de cada oración para que los alumnos escriban la información correcta. En la segunda parte hay diez reactivos más, es un ejercicio de opción múltiple. Los alumnos deberán elegir la palabra correcta para completar las oraciones.

Actividad complementaria:

Juego. *Scattergories*. Como mencionamos anteriormente, el juego puede adaptarse para repasar el vocabulario que los alumnos han visto en las lecciones anteriores. Los alumnos pueden jugar individualmente o por equipos, dependiendo del número de personas en el grupo.

Cada alumno o equipo debe tener una tabla para poder jugar. El profesor utiliza el dado del juego (con una letra del alfabeto en cada cara) para comenzar el juego. Una vez que los alumnos saben con qué letra comenzarán la ronda, el profesor activa el cronómetro del juego para que los alumnos comiencen a escribir sus listas. Cuando el cronómetro se detiene, nadie puede seguir escribiendo, el profesor debe escuchar las respuestas de los alumnos, y entre todos decidirán si las respuestas son aceptables o no. En el caso de las categorías que pueden

llenarse con un nombre propio, debe haber un consenso entre los estudiantes, para decidir si se acepta que las respuestas tomen en cuenta la letra señalada sólo para el nombre o también para el apellido. Los alumnos no deben repetir la misma respuesta (es decir, la misma palabra) en dos categorías. La creatividad del alumno será útil en este juego, pues si el vocabulario que corresponde a objetos en el entorno del salón de clases es limitado, se pueden utilizar otras palabras que los alumnos conozcan para llenar la tabla antes de que se termine el tiempo. Cada respuesta correcta da diez puntos, y si dos o más alumnos o equipos tienen la misma respuesta, ésta tiene un valor de cinco puntos. Un juego de tres rondas tiene una duración aproximada de 30 minutos. El profesor tiene libertad para cambiar el orden y el contenido de las categorías a fin de adaptarlo a diferentes lecciones y listas de vocabulario.

LESSON 5
REVIEW LESSON (Lessons 1-4)

A. Correct the mistakes in the following sentences.

1. There is two cups on the table. _____
2. There aren't some pencils on the desk. _____
3. There are any keys on the desk. _____
4. Those is books. _____
5. Are there some apples in the bag? _____
6. This isn't my cars. _____
7. There are a lamp in the room. _____
8. These is his glasses. _____
9. That are my notebooks. _____
10. These is our cats. _____

B. Choose the correct item.

1. _____ are pencils.
 - a. This
 - b. These
 - c. That
2. There's _____ ashtray on the desk.
 - a. an
 - b. a
 - c. the
3. _____ is he from?
 - a. Who
 - b. When
 - c. Where
4. I _____ from China.
 - a. are
 - b. am
 - c. is
5. Are there _____ pictures in the classroom?
 - a. any
 - b. some
 - c. the
6. There is a trashcan _____ the table.
 - a. in
 - b. between
 - c. under
7. There is _____ book next to the pen.
 - a. some
 - b. a
 - c. the
8. _____ is my ID card.
 - a. These
 - b. This
 - c. Those
9. _____ the agenda in the bag?
 - a. is
 - b. are
 - c. be
10. Nicole Kidman is _____ Australia.
 - a. from
 - b. on
 - c. Under

LESSON 5
REVIEW LESSON

Actividad complementaria. Estilo visual / cinestésico

Juego. *Scattergories*.

Tomando como base las lecciones 1, 2, 3 y 4 del Libro 1 Georgal, la tabla de juego queda como sigue:

Something in the classroom	
Something on the desk / table	
Country / City	
Where is the....?	
Nationality	
TV character / celebrity	
Actor / actress	
Color	
Family member	
Number	

Lección 6

What's going on at the office?**Gramática:**

En este ejercicio hay un repaso de presente continuo (*present continuous*). En la primera parte hay siete reactivos; los alumnos deben completar las oraciones usando el verbo auxiliar *be* en la forma correcta de acuerdo con el sujeto de la oración y uno de los verbos que están en una lista al principio del ejercicio. En la segunda parte, los alumnos escribirán oraciones completas para responder el ejercicio. Se trata aquí de que contesten con información verdadera respecto a lo que están o no haciendo y a lo que está o no sucediendo al momento de resolver el ejercicio. Para este ejercicio utilizamos y adaptamos reactivos de la unidad 3 del libro *Basic Grammar in Use*, de Raymond Murphy (Cambridge University Press, 1993).

Actividad complementaria:

Juego. *World Time*¹⁴. En esta actividad hay un repaso de presente continuo y de la hora. Utilizando unos relojes recortables (preparados previamente por el profesor), los alumnos harán preguntas y respuestas sobre la hora en un país o una ciudad del mundo, y qué es lo que las personas están haciendo en esos momentos. La base es la hora en la Ciudad de México, de ahí se partirá para poder establecer las diferencias en husos horarios en otros países. Algunos relojes, teléfonos celulares y organizadores personales (PDA o *Palm*) cuentan con información para saber la diferencia de hora. En caso de que no se tenga dicha información a la mano, los

¹⁴ Fuente: www.time-for-time.com/printableclock.htm

alumnos pueden elegir cualquier hora al azar para hacer oraciones. El profesor distribuye los relojes, ya sea por equipos o individualmente, y comienza a hacer preguntas. Sugerimos utilizar una tabla como la siguiente:

City	Time	What are they doing?
Mexico City	16:13	
Washington, D. C.	17:13	
Lisbon	21:14	
Madrid	22:14	
Tokyo	6:14	

La hora y las ciudades en la tabla pueden variar, dependiendo del criterio del profesor. No es necesario utilizar la hora real, sólo se trata de que los alumnos practiquen para hacer preguntas y respuestas sobre la hora; por ejemplo:

S1: What time is it in Madrid?

S2: It's 10:14 pm.

S3: What are people doing now?

S4: They are having dinner / watching TV / sleeping / reading, etc.

LESSON 6
WHAT'S GOING ON AT THE OFFICE?

Exercises.

A. COMPLETE THE SENTENCES. USE *am / is / are* + ONE OF THESE VERBS:

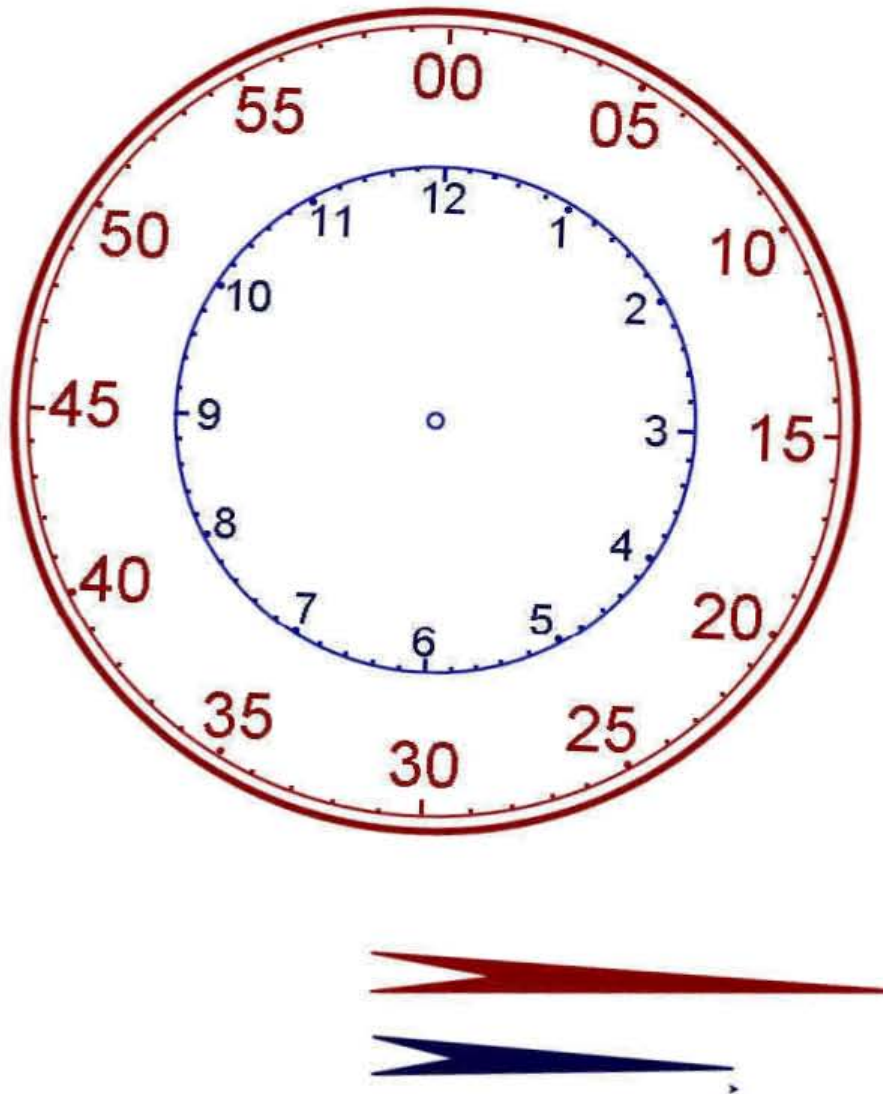
building coming playing cooking
standing studying swimming

1. Listen! Pat _____ the piano.
2. They _____ a new hotel downtown.
3. Look! Somebody _____ in the river.
4. "You _____ on my foot." "Oh, I'm sorry."
5. Hurry up! The bus _____.
6. "Where are you, Sam?" "In the kitchen. I _____ dinner."
7. (*on the telephone*) "Hello. Can I speak to Ann, please?" "She _____ for an exam right now. Can she call you back later?"

B. WHAT'S HAPPENING RIGHT NOW? WRITE TRUE SENTENCES (AFFIRMATIVE AND NEGATIVE).

1. (I / wash / my hair) _____
2. (it / snow) _____
3. (I / sit / on a chair) _____
4. (I / eat) _____
5. (it / rain) _____
6. (I / do / this exercise) _____
7. (I / listen / to the radio) _____
8. (the sun / shine) _____
9. (I / wear / shoes) _____
10. (I / read / a newspaper) _____

LESSON 6
Actividad complementaria. Estilo visual / cinestésico



Muestra de los relojes recortables. Se encuentran en el sitio www.time-for-time.com/printableclock.htm.

Lección 7
Getting personal

Gramática:

En este ejercicio hay un repaso de los adjetivos y pronombres posesivos. Al principio mostramos un cuadro con los pronombres personales, los adjetivos posesivos y los pronombres posesivos, así como un cuadro con ejemplos. Esta lección en particular es un poco confusa para los alumnos debido a que no están familiarizados con las categorías gramaticales, de manera que el cuadro y los ejemplos servirán para especificar el uso y la posición de los pronombres y adjetivos posesivos en las oraciones. El primer ejercicio tiene ocho reactivos. Hay espacios en blanco al final de cada oración para que los alumnos escriban un pronombre posesivo de acuerdo con el sujeto de la oración. El segundo ejercicio también tiene ocho reactivos. En esta parte, los alumnos tienen que decidir entre dos opciones para que cada oración sea correcta. En esta sección, los alumnos deben observar con mayor cuidado las oraciones para comprender mejor el uso y la colocación de los adjetivos y pronombres posesivos. Utilizamos algunos reactivos de la unidad 54 del libro *Basic Grammar in Use*, de Raymond Murphy (Cambridge University Press, 1993) como base para este ejercicio.

Actividad complementaria:

Juego. *Unscramble it!*¹⁵ Este es un juego de deletreo, basado en *Scrabble*. Por medio de esta actividad, los alumnos pueden practicar vocabulario y recordar la forma en que las palabras están escritas, así como los nombres de las letras del

¹⁵ Fuente: www.time-for-time.com/printableclock.htm

alfabeto. Los alumnos deben trabajar en parejas. El profesor le da a cada pareja un tablero de juego. Hay una pila de cartas de palabras cuyas letras están revueltas, y cada pareja debe tomar tres palabras. Cuando que los alumnos logran descifrar qué palabra es, el juego comienza. Una vez que las letras de la palabra se han puesto en orden, los alumnos colocan (escriben) la palabra en el tablero. La primera palabra siempre se coloca de forma horizontal, atravesando el centro del tablero. Cada pareja debe poner las letras de sus palabras en orden antes de continuar el juego, pues cada nueva palabra debe tomar una letra de la palabra que ya está en el tablero. Los valores de cada letra y de algunas casillas se encuentran en el tablero. Los alumnos irán sumando puntos por cada jugada. El profesor debe preparar de antemano las palabras revueltas, en unas casillas diseñadas para ese fin, y puede imprimir y recortar tantas palabras como desee para cada sesión. Este juego hace que los alumnos recuerden la forma correcta en que las palabras están escritas para poder hacer una jugada.

LESSON 7

GETTING PERSONAL

I	my	mine
we	our	ours
you	your	yours
he	his	his
she	her	hers
they	their	theirs

It's <i>my money.</i>	It's <i>mine.</i>
It's <i>our money.</i>	It's <i>ours.</i>
It's <i>your money.</i>	It's <i>yours.</i>
It's <i>his money.</i>	It's <i>his.</i>
It's <i>her money.</i>	It's <i>hers.</i>
It's <i>their money.</i>	It's <i>theirs.</i>

my / our / your / her / their + a noun (**my hands** / **my book**, etc.):

- *My hands* are cold.
- Is this *your book*?
- It's *their problem*, not *our problem*.
- That is *her umbrella*.

mine / ours / yours / hers / theirs without a noun:

- These books are *mine*, but this newspaper is *yours*. (= your newspaper)
- It's their problem, not *ours*. (= our problem)
- "Is that their car?" "No, *theirs* is green." (= their car)

A. Finish the sentences with **mine** / **yours**, etc.

1. It's your money. It's _____.
2. It's my bag. It's _____.
3. It's our car. It's _____.
4. They're her shoes. They're _____.
5. It's their house. It's _____.
6. They're your books. They're _____.
7. They're my glasses. They're _____.
8. It's his coat. It's _____.

B. Choose the correct word.

1. Is this your / yours book?
2. It's their / theirs problem, not our / ours.
3. Are these your / yours shoes?
4. Is this camera your / yours?
5. That's not my / mine umbrella. Mine / my is yellow.
6. This is our / ours address, not their / theirs.
7. They have two children, but I don't know their / theirs names.
8. My / Mine room is big, but her / hers is beautiful.

* Double Letter Score ! Triple Letter Score
 \$ Double Word Score

PLAYER ONE

word points

A	B	C	D	E	F	G	H	I
1 point	3 points	1 point	1 point	1 point	3 points	3 points	3 points	1 point
J	K	L	M	N	O	P	Q	R
4 point	3 points	1 point	1 point	1 point	1 point	3 points	10 points	1 point
S	T	U	V	W	X	Y	Z	
1 point	1 point	1 point	5 points	4 point	10 points	5 points	10 points	

PLAYER TWO

word points

~~UnScrabble It!~~

lateb

~~UnScrabble It!~~

rytscaeer

~~UnScrabble It!~~

lcpine

wtnebee

edsbei

dhbien

fcfioe

rthecae

rgmnaea

wkemohor

ndrehcil

rndeou

gthradue

spreant

cecnforeen

Respuestas:

table

beside

manager

daughter

secretary

behind

homework

parents

pencil

office

children

conference

between

teacher

under

Lección 8

Getting around**Gramática:**

En este ejercicio hay un repaso de las preposiciones de lugar, así como las indicaciones para llegar de un punto a otro utilizando un mapa. En la primera parte se encuentra un mapa muy sencillo¹⁶ con cuatro espacios en blanco para que los alumnos pongan el nombre del lugar que falta en el mapa. Los estudiantes deben poner atención a las cuatro oraciones que están después del mapa para recordar el uso de las preposiciones de lugar y por lo tanto ubicar correctamente los lugares faltantes. En la segunda parte, hay cinco preguntas que los individuos deben responder utilizando las preposiciones de lugar y las indicaciones para llegar a dichos lugares. Visualmente es un ejercicio útil para practicar con elementos sencillos.

Actividad complementaria:

Juego. *How can I get there?* En esta actividad, los alumnos harán nuevamente un repaso de las preposiciones de lugar y las indicaciones para llegar a un sitio en particular, utilizando el ***Mapa artístico y crónica gráfica del centro histórico de la gran ciudad de México*** (©1994-2003, Jorge Escudero). El Centro Histórico de la Ciudad de México le es familiar a casi cualquier persona. Con este mapa, los estudiantes pueden pedir y dar indicaciones sobre cómo llegar de un punto a otro en la zona centro del Distrito Federal. El mapa puede colocarse sobre un escritorio o sobre el pizarrón usando imanes, a fin de que el grupo vea claramente los sitios

¹⁶ Fuente: www.ac-nancy-metz.fr

y comience a intercambiar preguntas y respuestas. El profesor comienza la ronda de preguntas, por ejemplo:

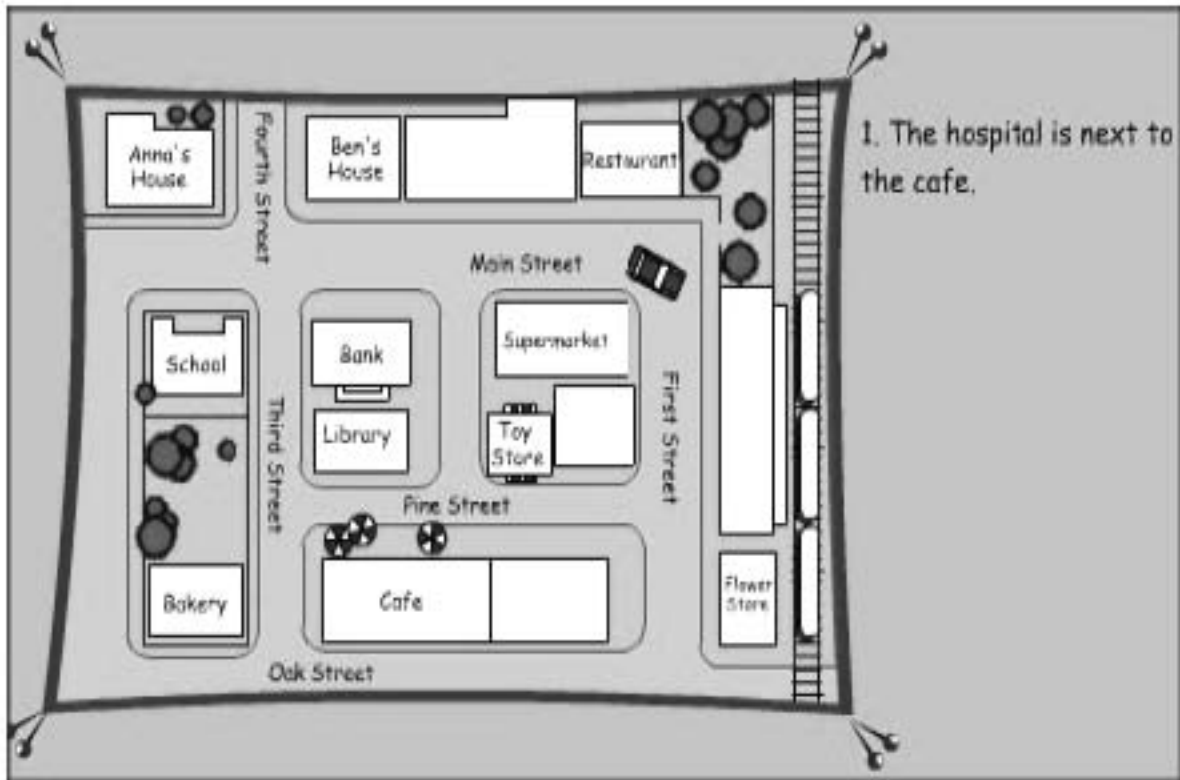
T: I'm at the Fine Arts Palace. How can I get to Meave shopping center?

S: Walk down Eje Central for five blocks and then turn left. Meave is on Meave street, behind Colegio de Vizcaínas.

Este es un ejemplo sencillo de una conversación para llegar a algún lugar. Los alumnos harán preguntas sobre lugares diferentes, y podrán añadirle dificultad dependiendo de la distancia y el número de calles que se tienen que recorrer para llegar a un punto en particular. En la siguiente página mostramos un fragmento del mapa original.

LESSON 8 GETTING AROUND

Look at the picture and **label the missing places** on the map.



www.ac-nancy-metz.fr

1. The hospital is beside the café.
2. The drugstore is between the restaurant and Ben's House.
3. The gym is next to the flower store.
4. The post office is behind the toy store.

Answer the following questions.

1. Where is the library?

2. Where is the bakery?

3. Where is the restaurant?

4. How can I get from Anna's house to the flower store?

5. How can I get from the café to the restaurant?

LESSON 8

Actividad complementaria. Estilo visual / cinestésico / individual



Muestra del *Mapa artístico y crónica gráfica del centro histórico de la gran ciudad de México* (©1994-2003, Jorge Escudero). Medidas reales: 72 X 46 cm.

Lección 9

What's going to happen next?**Gramática:**

Este ejercicio es un repaso de futuro simple (*will*) y futuro idiomático (*going to*). La primera parte consta de cinco reactivos donde los alumnos tienen que utilizar *going to* para hacer preguntas sobre el futuro, son cinco reactivos. En la segunda parte, se muestra un itinerario de viaje, el cual los alumnos usarán como base para escribir cinco oraciones con el auxiliar *will*. En la tercera parte, hay cinco espacios donde los alumnos tienen que completar las oraciones con *will* o con *going to*, tomando en cuenta que para ese momento el profesor ya habrá explicado la diferencia entre *will* y *going to* para expresar futuro. En esta sección incluimos reactivos adaptados del libro *Basic Grammar in Use*, de Raymond Murphy (Cambridge University Press, 1993), unidades 21 y 22.

Actividad complementaria:

Presentación. *Calendar*¹⁷. Con esta actividad, los alumnos comienzan a preparar sus primeras presentaciones orales en clase con temas sencillos. El profesor le da al alumno o al equipo, dependiendo del número de personas en clase, una copia de un calendario en blanco. Los estudiantes deciden de qué mes se trata. El profesor hará algunas preguntas (oralmente o escritas en el pizarrón) para que los alumnos contesten y den información sobre sus planes para ese mes. Dado que los clientes de Georgal trabajan en oficinas y tienen horarios y objetivos fijos en su trabajo, muchas veces tienen una agenda con diferentes compromisos, los cuales

¹⁷ Fuente: www.kidscerts.com/free.php

utilizarán para esta actividad. Por ejemplo, el profesor puede hacer las siguientes preguntas:

- *What are you going to do in two weeks' time?*
- *Are you traveling this month?*
- *When are you going to have a presentation?*
- *What are you going to do this week?*
- *Are you going to have a meeting this month?*
- *What is your boss going to do this week?*

Pueden hacerse varias preguntas más, y los demás alumnos pueden participar haciendo otras preguntas sobre los planes de quien está presentando su información. El calendario sirve para ubicar una fecha exacta y también para repasar los números ordinales al leer fechas en inglés.

LESSON 9
WHAT'S GOING TO HAPPEN NEXT?

Exercises.

A. Make questions using **going to**.

1. (what / you / wear / to the party?)

2. (when / you / visit me again?)

3. (what time / Tom / phone you tonight?)

4. (how long / your friends / stay here?)

5. (what time / you / get up tomorrow?)

B. Pat is going on a Pacific tour next month. Look at her plans. Where **will** she be on these dates?

1. (8th) _____
2. (10th) _____
3. (25th) _____
4. (14th) _____
5. (20th) _____

6 – 9	<i>Tokyo</i>
9 – 11	<i>Sydney</i>
11 – 15	<i>Wellington</i>
16 – 22	<i>Fiji</i>
23 – 28	<i>Mauritius</i>

C. Complete the following with **will** or the correct form of **be going to**.

1. A: I need to go to the dentist.

B: Okay, I _____ drive you there.

2. A: Why are you so happy?

B: I _____ buy some new clothes next week.

3. A: What are John's plans for next month?

B: He _____ work at a restaurant to make some money.

4. A: I'm hungry.

B: I _____ make you a sandwich.

5. A: What are you going to do tonight?

B: We _____ see a movie.

LESSON 9

Actividad complementaria. Estilo visual / cinestésico / individual

Courtesy of KidsCerts.com	Enter Month						Updated: 00/00/00
	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
							2

Lección 10

Review Lesson

Repaso de las lecciones 6, 7, 8 y 9.

Gramática:

Este ejercicio es un repaso de las lecciones 6, 7, 8 y 9. La primera parte tiene diez reactivos, y los alumnos tienen que completar las oraciones seleccionando la opción correcta. En la segunda parte hay cinco reactivos, cada uno contiene un error. Los estudiantes deben señalar el error y escribir la palabra correcta en la línea junto a la oración. Para la creación de esta actividad se consultaron reactivos de la unidad 7 del libro *Workbook Enterprise 1 Beginner*, de Virginia Evans y Jenny Dooley (Express Publishing, 1997).

Actividad complementaria:

Juego. *The running dialogue*. En esta actividad se requiere que haya espacio dentro y fuera del salón de clases. El profesor utilizará un texto dividido en dos partes. Cada parte del texto tiene letra diferente, y al término de la primera parte hay una marca señalando la mitad. Los alumnos deben trabajar en parejas. El profesor pegará varias copias del texto afuera del salón de clases, visibles para los alumnos. Una vez que las copias están listas, el profesor indicará a los alumnos que una persona de cada pareja debe salir del salón, leer el texto y regresar para dictárselo a su compañero. Los estudiantes no deben anotar nada, sólo deben confiar en su memoria para decirle al compañero las palabras que acaba de leer. Una vez que el primer alumno llega a la sección donde se encuentra la marca, se invierten los papeles; el individuo que recibía el dictado ahora comienza a salir del salón para leer la segunda parte del texto y dictársela a su compañero. Se puede

entrar y salir del salón tantas veces como sea necesario. Una vez que todas las parejas han terminado, el profesor se reúne con el grupo y revisa el texto con ellos. La pareja que haya tenido el menor número de errores será la ganadora. Esta actividad implica mucho movimiento de los alumnos, quienes tienen que salir y entrar del salón varias veces a fin de completar el texto en el menor tiempo posible.

The running dialogue es una actividad aprendida durante la Licenciatura en Enseñanza de Inglés, presentada por la profesora Joy Holloway Creed.

LESSON 10

REVIEW LESSON (Lessons 6-9)

A. Choose the correct option.

1. _____ pencils are mine.
A. This B. Those C. That
2. There is a red notebook _____ the desk.
A. in B. at C. on
3. Are there _____ cookies left?
A. some B. a C. any
4. "Whose passport is this?" "It's _____."
A. mine B. your C. her
5. The plane will leave Los Angeles _____ 9:00 am.
A. at B. in C. on
6. "_____ books are those?" "They're Tom's."
A. Who's B. Whose C. Where
7. _____ are your parents from?
A. Who B. Why C. Where
8. Ann is _____ at the moment.
A. sleeps B. sleeping C. sleep
9. There are _____ apples on the plate.
A. some B. any C. an
10. _____ can I get to Main Street?
A. Who B. How C. Where

B. Correct the following sentences.

1. We is going to travel next week. _____
2. Her first name is Johnson. _____
3. Who can I get to Pine Street? _____
4. That's Joanna's book. It's her. _____
5. I'm going to the movies in Saturday. _____

LESSON 10**Actividad complementaria. Estilo cinestésico / grupal***The Running Dialogue*

Richard is an American writer. He is from New York. His apartment is on the second floor in a very big building. He is making breakfast at the moment. He is married. His wife's name is Marianne. She is thirty-three years old. Richard and Marianne have three children. Their names are Susan, Robert and Helen. *

The Thomsons' apartment is on Second Avenue, next to the bank. There is a bakery in front of their apartment. Their neighbors are the Toriellos. The Toriellos live in a very big house. Next week, the Thomsons and the Toriellos are going to have a picnic in the park with their children. They are going to spend the weekend in the forest.

CONCLUSIONES

Durante el desarrollo de esta Memoria pudimos observar varios problemas que Georgal Idiomas enfrenta durante la formación de sus alumnos. Los estilos de aprendizaje representan un reto para los institutos de idiomas debido a que exigen el diseño y adaptación de actividades para diferentes tipos de estudiantes. Si se toma en cuenta que la experiencia de cada cliente es distinta y que la percepción individual varía en un mismo grupo, las escuelas de idiomas tendrán mejores criterios para la creación de bancos de materiales útiles para varios niveles y tipos de estudiantes.

La aplicación de cuestionarios para conocer el estilo de aprendizaje de los alumnos fue el paso clave para el diseño de las actividades sugeridas en esta Memoria. Como mencionamos en el capítulo de solución para el problema planteado, el análisis de las necesidades y preferencias de los estudiantes dará como resultado objetivos más tangibles y realistas para los alumnos. Los profesores de Georgal y de otros institutos observarán en este trabajo las características que hacen que cada individuo prefiera determinadas actividades en clase y por qué; esta información será útil para crear y adaptar ejercicios y otras actividades que promuevan la interacción y la práctica entre los estudiantes.

Cabe mencionar que durante la aplicación de los cuestionarios, los sujetos mostraron interés en el proceso e hicieron preguntas para saber si este proyecto se tomará en cuenta para hacer los cambios que les gustaría tener en sus clases.

El uso de las actividades sugeridas ha dado resultados satisfactorios. Los ejercicios de gramática han servido para reforzar y practicar los puntos que el Libro 1 de Georgal señala. En opinión de los clientes, estos ejercicios son un buen complemento para sus clases, repasos y exámenes. Por otro lado, los juegos aplicados a la enseñanza del inglés, como los aquí sugeridos, tienen una utilidad pedagógica y lúdica al mismo tiempo. Si los profesores de Georgal y de otras

instituciones recurren a opciones como las que presentamos en esta Memoria, los alumnos tendrán una formación más completa y sentirán más confianza en sí mismos para participar en clase. El aprendizaje significativo ocurre cuando los estudiantes se encuentran en un contexto libre de tensión y corrección constante, donde el profesor se convierte en guía y no en autoridad en el idioma.

ANEXOS

Anexo 1

Descripción del libro *Teacher's Manual. Nuevo Libro de Inglés Georgal para el Profesor, Volumen 1.*

En el Libro Georgal, los objetivos se dividen en *Grammar structure* (el punto o estructura gramatical), *Application* (aplicación), y *Topic* (tema de la lección).

Lección	Grammar structure	Application	Topic	Contenidos de la lección																													
1. What is it?	Nouns It is Location Colors	To name and describe objects	The classroom	<p>Nouns (sustantivos):</p> <table> <tr> <td>a board</td> <td>an agenda</td> <td>a book</td> <td>an ashtray</td> </tr> <tr> <td>a briefcase</td> <td>an envelope</td> <td>a chair</td> <td>an eraser</td> </tr> <tr> <td>a pen</td> <td>an ID card</td> <td>a pencil</td> <td>an illustration</td> </tr> <tr> <td>a room</td> <td>an umbrella</td> <td>a table</td> <td>an alarm clock</td> </tr> <tr> <td>a wall</td> <td>an aspirin</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>Pronouns (pronombres): It</p> <p>Verbs (verbos): is</p> <p>Question words (palabras interrogativas) what where what color</p> <p>Colors (colores):</p> <table> <tr> <td>black</td> <td>orange</td> <td>blue</td> </tr> <tr> <td>red</td> <td>brown</td> <td>white</td> </tr> <tr> <td>gray</td> <td>yellow</td> <td>green</td> </tr> </table> <p>Prepositions of place (preposiciones de lugar): in on under</p>	a board	an agenda	a book	an ashtray	a briefcase	an envelope	a chair	an eraser	a pen	an ID card	a pencil	an illustration	a room	an umbrella	a table	an alarm clock	a wall	an aspirin			black	orange	blue	red	brown	white	gray	yellow	green
a board	an agenda	a book	an ashtray																														
a briefcase	an envelope	a chair	an eraser																														
a pen	an ID card	a pencil	an illustration																														
a room	an umbrella	a table	an alarm clock																														
a wall	an aspirin																																
black	orange	blue																															
red	brown	white																															
gray	yellow	green																															

<p>2. Who are you?</p>	<p>Verb to be in singular forms</p>	<p>To name and describe people and objects</p>	<p>People</p>	<p>Nouns (sustantivos): a person Mexico a politician a man Germany a monarch a woman Canada North America England Russia South America Spain a child Central America France a teacher a state an athlete a student a town a composer Asia a singer an adult Africa an actor a boy the Americas an actress a girl Australia a country the USA Antarctica a continent Italy a president a city an island a neighborhood a block</p> <p>Pronouns (pronombres): I you he she</p> <p>Verbs (verbos): am is are</p> <p>Question words (palabras interrogativas): Who What nationality What What... like Where... from</p> <p>Adjectives (adjetivos): Nationality (nacionalidad): English American German Spanish Italian Canadian French Mexican Russian</p> <p>Descriptive (descriptivos): big small tall short new old</p> <p>Prepositions of place (preposiciones de lugar): from in</p>
-------------------------------	-------------------------------------	--	---------------	---

				Idioms (expresiones idiomáticas): To be right To be wrong
3. <i>Whose wallet is it?</i>	Possessive adjectives There is There are	To show possession; to show existence	Possessions	<p>Nouns (sustantivos): a ring a key ring subtraction a watch a photograph multiplication a wallet a cell phone division a key money addition a notebook numbers 1-100</p> <p>Pronouns (pronombres): Demonstrative (demostrativos): this that these those</p> <p>Names (nombres): first name middle name surname full name Mr. Miss given name last name Ms. maiden name Mrs.</p> <p>Question words (palabras interrogativas): Whose Which</p> <p>Adjectives (adjetivos): right left</p> <p>Possesive (posesivos): my your his her</p> <p>Determining (determinativos): cardinal numbers ordinal numbers</p> <p>Adverbs (adverbios): here there</p> <p>Operations (operaciones): plus minus times divided by percent</p> <p>Idioms (expresiones idiomáticas): To be short for</p>

<p>4. The family tree</p>	<p>Verb to be in singular</p>	<p>To describe people in a family</p>	<p>Family relationships</p>	<p>Nouns (sustantivos): a father a daughter an uncle a mother a brother an aunt a husband a sister a nephew a wife a grandfather a niece a son a grandmother a ___-in-law</p> <p>Question words (palabras interrogativas): How old</p> <p>Adjectives (adjetivos): married single</p> <p>Determining (determinativos): Ordinal numbers</p> <p>Idioms (expresiones idiomáticas): To be named after</p> <p>Survival language expressions (expresiones básicas): Good morning How are you? Hello Have a good day Good night See you later Good-bye Thanks Very well Good afternoon Good evening See you around Fine, thank you Hi!</p>
<p>5. Review Lesson</p>	<p>Repaso de las lecciones 1, 2, 3 y 4.</p>			
<p>6. What is going on at the office?</p>	<p>Present continuous Commands The time</p>	<p>Actions in progress at the moment; orders; telling time</p>	<p>The office</p>	<p>Nouns (sustantivos): a memo a computer a minute a gift a director a checking account a letter a manager a file (cabinet) a clock a secretary a check a fax an hour a piece of paper a package an office a report a message a desk time a postcard</p>

				<p>Verbs (verbos): reading standing up signing opening walking looking at sitting down speaking doing erasing studying checking</p> <p>Base form (forma base): read stand up study open do stand up walk check speak sign erase look at</p> <p>Question words (palabras interrogativas): What... doing What time</p> <p>Prepositions (preposiciones): from to past</p> <p>Idioms (expresiones idiomáticas): Thanks to</p> <p>Adverbs (adverbios): almost</p>
7. Getting personal	Pronouns and adjectives	Referring to people, animals, things and places	Personal information	<p>Personal pronouns and adjectives (pronombres personales y adjetivos): I you he she it we you they</p> <p>Possessive adjectives (adjetivos posesivos): my your his her its our your their</p> <p>Possessive pronouns (pronombres posesivos): mine yours his hers ours yours theirs</p> <p>Object pronouns (pronombres en objeto directo): me you him</p>

				<p>her it us you them</p> <p>Possessive form of the noun (forma posesiva del sustantivo): Arturo's the teacher's the students'</p> <p>Letters (letras): The alphabet</p> <p>Idioms (expresiones idiomáticas): Of course</p> <p>Question words (palabras interrogativas): whom</p>																																	
8. Getting around	Survival language to move around the city	To ask for and give directions	A city map	<p>Nouns (sustantivos):</p> <table> <tr> <td>airplane</td> <td>building</td> <td>bridge</td> </tr> <tr> <td>bus stop</td> <td>bank</td> <td>corner</td> </tr> <tr> <td>subway</td> <td>taxicab</td> <td>gas station</td> </tr> <tr> <td>tracks</td> <td>subway station</td> <td>monument</td> </tr> <tr> <td>tunnel</td> <td>intersection</td> <td>airport</td> </tr> <tr> <td>store / shop</td> <td>underpass</td> <td>shutte</td> </tr> <tr> <td>bus</td> <td>restaurant</td> <td>crosswalk</td> </tr> <tr> <td>taxi stand</td> <td>museum</td> <td>sign</td> </tr> <tr> <td>fare / ticket</td> <td>train</td> <td>hotel / motel</td> </tr> <tr> <td>traffic light</td> <td>terminal</td> <td>school</td> </tr> </table> <p>Verbs (verbos):</p> <table> <tr> <td>cross</td> <td>take</td> <td>turn</td> </tr> </table> <p>Question words (palabras interrogativas): how</p> <p>Prepositions of motion (preposiciones que indican movimiento): across by towards</p> <p>Idioms (expresiones idiomáticas): to be famous for to get on to get off</p> <p>Survival language expressions (expresiones básicas): Excuse me... Where is the...</p>	airplane	building	bridge	bus stop	bank	corner	subway	taxicab	gas station	tracks	subway station	monument	tunnel	intersection	airport	store / shop	underpass	shutte	bus	restaurant	crosswalk	taxi stand	museum	sign	fare / ticket	train	hotel / motel	traffic light	terminal	school	cross	take	turn
airplane	building	bridge																																			
bus stop	bank	corner																																			
subway	taxicab	gas station																																			
tracks	subway station	monument																																			
tunnel	intersection	airport																																			
store / shop	underpass	shutte																																			
bus	restaurant	crosswalk																																			
taxi stand	museum	sign																																			
fare / ticket	train	hotel / motel																																			
traffic light	terminal	school																																			
cross	take	turn																																			

				Thank you Could you tell me... How can I go to... Block / street / corner Straight ahead / across / by To / towards / block Turn right / left	Can you tell me... How can I get to... Walk / turn / right / left Go to / get on / get off Take / cross / walk	
9. What's going to happen next?	Simple future Idiomatic future	To make plans for the future	Next vacation; shopping	Nouns (sustantivos): a dress (high) heels nylons a suit underwear shoes	a skirt a jacket a necklace a tie socks a T-shirt	a blouse a sweatsuit earrings shorts pants cufflinks
10. Review Lesson	Repaso de las lecciones 6, 7, 8 y 9					

Anexo 2

Cuestionario
Estilos de Aprendizaje¹

Guía de respuestas.

Hay 5 preguntas para cada categoría. Cada pregunta tiene un valor numérico. Llena los espacios con el valor numérico de cada respuesta de acuerdo a la siguiente tabla:

Totalmente de acuerdo (TA)	De acuerdo (A)	Indeciso (I)	En desacuerdo (D)	Totalmente en desacuerdo (TD)
5	4	3	2	1

Por ejemplo, si estás **totalmente de acuerdo** con la pregunta 6, escribe el número 5 en el espacio **TA** junto a la pregunta 6.

Cuando hayas llenado todos los espacios de cada categoría, suma los números y multiplícalos por 2; luego escribe el total en el espacio correspondiente. La escala al final del cuestionario te ayudará a determinar tu estilo de aprendizaje preferido.

CUESTIONARIO

Instrucciones:

Lee cada una de las afirmaciones que siguen. Luego responde según se aplican a tu estudio de la lengua extranjera. Responde **con rapidez**. **No** cambies las respuestas una vez que hayas respondido. Usa PLUMA.

1. Entiendo mejor si el maestro da las instrucciones.

TA	A	I	D	TD

2. Prefiero aprender haciendo algo en clase.

TA	A	I	D	TD

3. Avanzo más en mis tareas si trabajo con otros.

TA	A	I	D	TD

4. Aprendo más cuando estudio con un grupo.

TA	A	I	D	TD

¹ Fuente: <http://lenguas.uam.mx/descargas/guias/guia03.pdf>. Sitio de acceso libre para todo público que no requiere autorización para su uso.

5. En clase, aprendo mejor si trabajo con otros.

TA	A	I	D	TD

6. Aprendo mejor leyendo lo que el maestro anota en el pizarrón.

TA	A	I	D	TD

7. Aprendo mejor cuando alguien me dice cómo hacer algo en clase.

TA	A	I	D	TD

8. Cuando construyo algo en clase aprendo mejor.

TA	A	I	D	TD

9. Aprendo mejor cuando escucho la información.

TA	A	I	D	TD

10. Cuando leo instrucciones las recuerdo mejor.

TA	A	I	D	TD

11. Aprendo mejor si puedo hacer una maqueta de algo.

TA	A	I	D	TD

12. Entiendo mejor cuando leo instrucciones.

TA	A	I	D	TD

13. Recuerdo mejor las cosas cuando estudio solo.

TA	A	I	D	TD

14. Aprendo más cuando desarrollo un trabajo para la clase.

TA	A	I	D	TD

15. Disfruto aprender por medio de experimentos.

TA	A	I	D	TD

16. Aprendo mejor si hago dibujos de lo que voy estudiando.

TA	A	I	D	TD

17. Aprendo mejor si el maestro da su cátedra exponiendo.

TA	A	I	D	TD

18. Cuando trabajo solo aprendo mejor.

TA	A	I	D	TD

19. Entiendo mejor las cosas en clase si participo en juego de roles.

TA	A	I	D	TD

20. Aprendo mejor en clase si escucho a alguien.

TA	A	I	D	TD

21. Disfruto hacer las tareas con dos o tres compañeros.

TA	A	I	D	TD

22. Cuando construyo algo, recuerdo mejor lo que aprendí.

TA	A	I	D	TD

23. Prefiero estudiar con otras personas.

TA	A	I	D	TD

24. Aprendo mejor cuando leo que cuando escucho a alguien.

TA	A	I	D	TD

25. Disfruto hacer algo para un trabajo de clase.

TA	A	I	D	TD

26. Obtengo mayor provecho de la clase si participo en actividades relacionadas con el tema tratado.

TA	A	I	D	TD

27. En clase, trabajo mejor si trabajo solo.

TA	A	I	D	TD

28. Prefiero hacer mis trabajos solo.

TA	A	I	D	TD

29. Aprendo mejor leyendo libros que escuchando exposiciones orales.

TA	A	I	D	TD

30. Prefiero hacer mis trabajos por mí mismo.

TA	A	I	D	TD

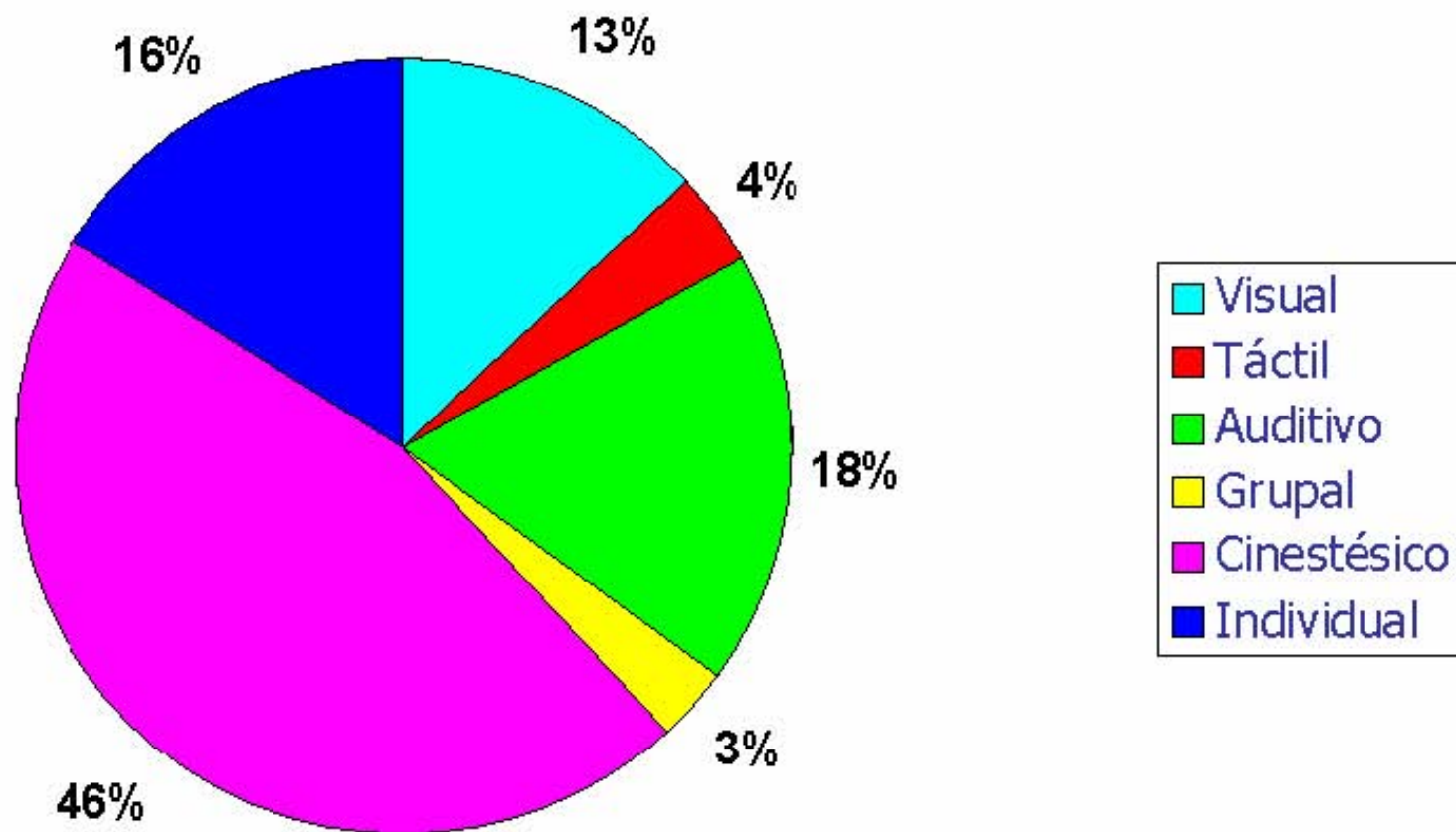
VISUAL	TÁCTIL	AUDITIVO
6 _____ 10 _____ 12 _____ 24 _____ 29 _____ total: _____ X 2 = _____	11 _____ 14 _____ 16 _____ 22 _____ 25 _____ total: _____ X 2 = _____	1 _____ 4 _____ 9 _____ 17 _____ 20 _____ total: _____ X 2 = _____
GRUPAL	CINESTÉSICO	INDIVIDUAL
3 _____ 7 _____ 5 _____ 21 _____ 23 _____ total: _____ X 2 = _____	2 _____ 8 _____ 15 _____ 19 _____ 26 _____ total: _____ X 2 = _____	13 _____ 18 _____ 27 _____ 28 _____ 30 _____ total: _____ X 2 = _____

Interpretación:

- Tu estilo de aprendizaje principal: 38-50
- Tu estilo de aprendizaje secundario: 25-37
- El estilo que te es indiferente: 0-24

Anexo 4

Resultados del cuestionario de estilos de aprendizaje.



Anexo 5
Tabla de resultados de preferencias en clase.

Número	Género	Actividades que prefiere en clase	Cambios que le gustaría que hubiera en clase	Actividades que realiza en su tiempo libre
1	M	Leer y escribir	Ninguno	Estudiar
2	M	Conversación	Ninguno	Ver películas
3	F	Conversación, leer	Ninguno	Manualidades, lectura
4	M	Conversación, escribir	Ninguno	Ver películas, salir
5	M	Conversación, escuchar	Quiere tener menos gramática	Pasar tiempo con familia y amigos
6	F	Conversación, escribir, lecturas	Ninguno	Pasar tiempo con familia
7	M	Conversación, videos	Quiere tener conversaciones con personas extranjeras	Andar en bicicleta, patinar
8	M	Ejercicios	Quiere hacer trabajo en equipo	Varias
9	M	Ejercicios	Ninguno	No tiene tiempo libre
10	F	Ejercicios	Ninguno	Varias
11	M	Práctica oral	Ninguno	Deportes
12	F	Ejercicios	Quiere tener más ejercicios de comprensión auditiva	Ir al cine o a bares
13	M	Práctica oral	No quiere tener tarea	Pasar tiempo con familia

14	M	Práctica oral, ejercicios	Ninguno	Deportes
15	F	Ejercicios escritos	Ninguno	Ejercicio, música, lectura
16	M	Ejercicios y actividades	Quiere que la clase no sea monótona	Escuchar música, pasar tiempo con amigos
17	M	Práctica oral	Quiere que la clase no sea tediosa	Lectura, música
18	M	Gramática	No sabe	Lectura, ver televisión, escuchar música
19	F	Práctica oral, ejercicios escritos	Quiere resolver más ejercicios en clase	Pasar tiempo con familia
20	F	Juegos, actividades en equipo	No sabe	Ver televisión, hablar por teléfono
21	M	Ejercicios escritos	No sabe	Escuchar música, tocar la batería, usar la computadora
22	F	Ejercicios escritos y de comprensión auditiva	Quiere tener actividades en equipo	Lectura, escuchar música, pasar tiempo con amigos
23	F	Ejercicios de comprensión auditiva y expresión oral	No sabe	Ir a fiestas, lectura
24	F	Juegos, ejercicios	Quiere que la clase no sea tediosa	Bailar, escuchar música, salir

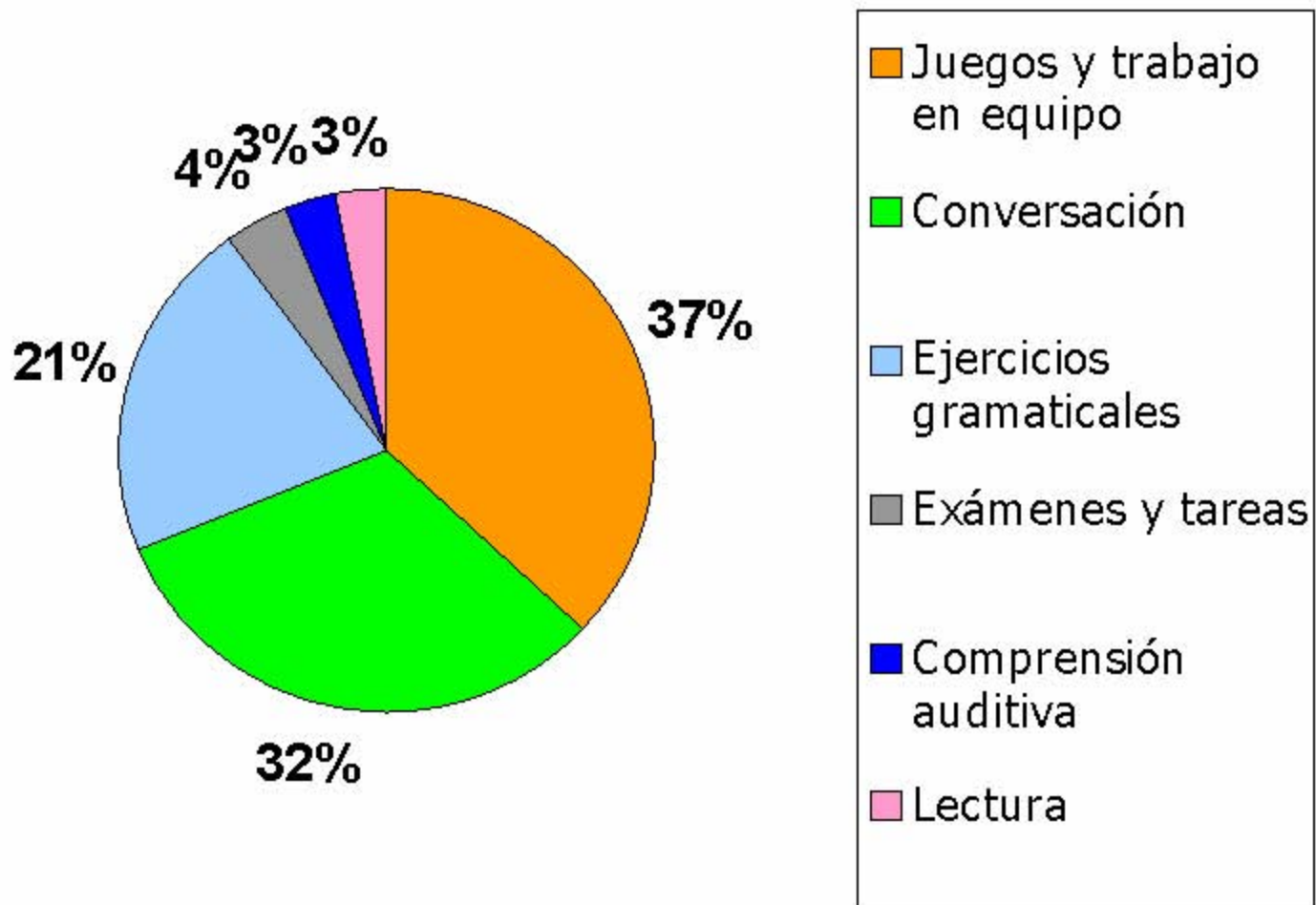
25	F	Entrevistas, ejercicios escritos	Ninguno	Ver televisión, buscar vocabulario en inglés
26	M	Expresión oral, comprensión auditiva	Quiere que la clase no sea aburrida	Ver televisión, lectura, escuchar música
27	F	Práctica, ejercicios	Quiere que la clase no sea aburrida	Escuchar música, lectura
28	F	Expresión oral, comprensión auditiva	Quiere tener menos gramática	Salir a caminar, lectura, escuchar música
29	M	Expresión oral, comprensión auditiva, vocabulario	Quiere tener menos gramática	Salir a caminar, lectura, escuchar música
30	F	Expresión oral, comprensión auditiva (con canciones)	No quiere tener ejercicios largos	Lectura, escuchar música, pasar tiempo con amigos
31	M	Juegos, competencias, expresión oral	Ninguno	Lectura, ver películas, escuchar música
32	M	Trabajo en equipo	Ninguno	Deportes, lectura, escuchar música
33	F	Materiales adicionales al libro	No quiere que la clase se base sólo en el libro	Dibujo, deporte, ver televisión, escuchar música
34	M	Actividades	Quiere que se vean películas en	Jugar fútbol

		interactivas	clase	
35	M	Expresión oral, comprensión auditiva	No le gusta el libro del curso	Lectura, videojuegos
36	M	Expresión oral, comprensión de lectura	Quiere que haya temas distintos a los del libro	Jugar fútbol, escuchar música, lectura
37	M	Comprensión auditiva	Quiere que haya actividades que sustituyan a las del libro	Trabajar
38	F	Trabajar con canciones, lectura en voz alta	Quiere que haya actividades variadas	Lectura, natación, ir al cine
39	M	Actividades interactivas	Ninguno	Deportes
40	M	Juegos	Ninguno	Varias
41	M	Exámenes	No sabe	Lectura, fútbol
42	M	Ninguna	Quiere que se utilice otro libro	Lectura, hacer ejercicio
43	F	Ejercicios individuales	No quiere actividades en equipo	Tocar el piano, ejercicio, lectura
44	M	Ejercicios	No quiere hacer presentaciones orales	Lectura
45	M	Dinámicas de grupo	Quiere que la clase sea más dinámica	Lectura, escuchar música

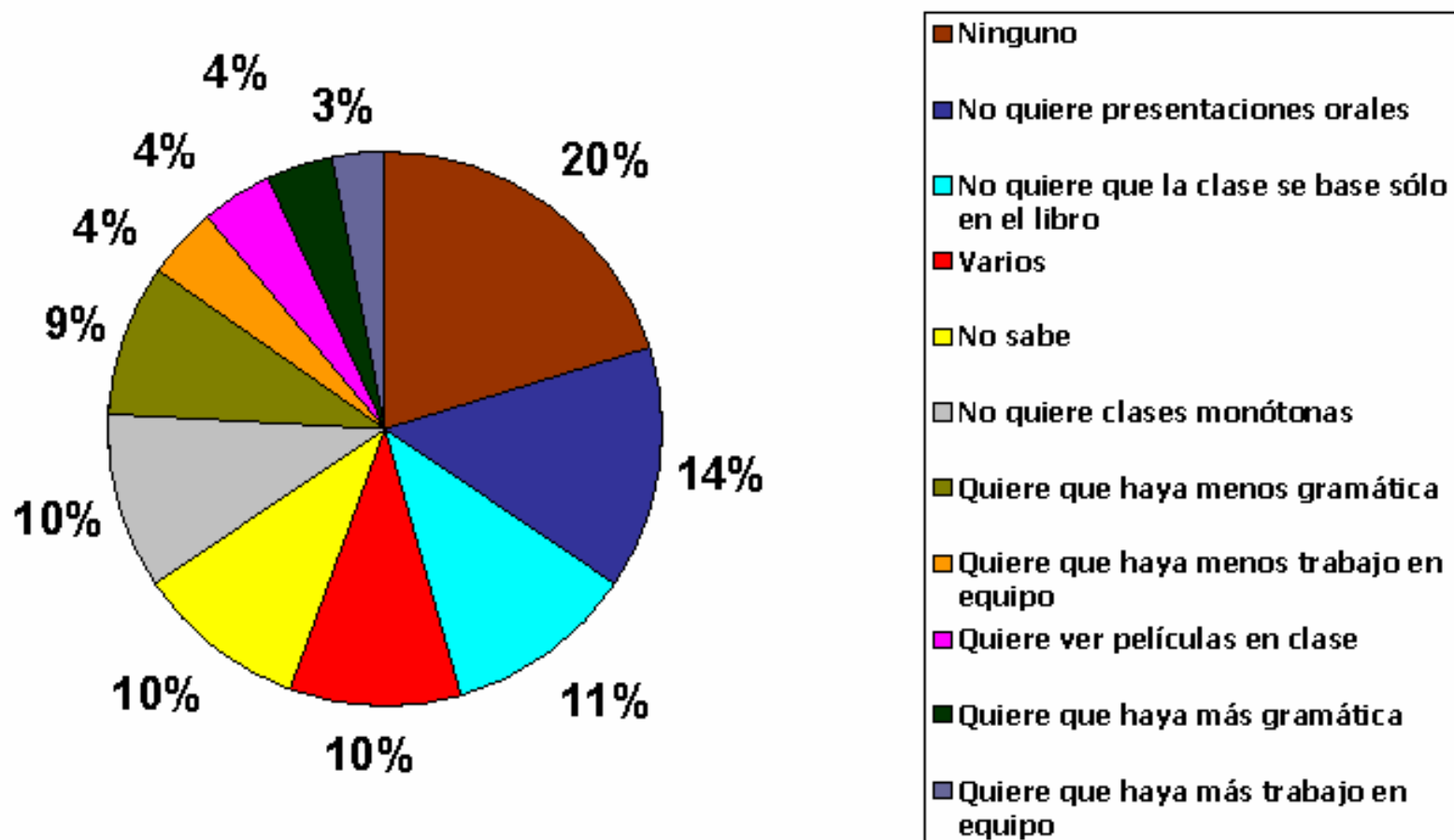
46	F	Gramática	Quiere que haya películas y lecturas en clase	Lectura, cocina, deportes
47	F	Juegos	No quiere hacer presentaciones orales	Deporte
48	F	Dinámicas de grupo	No quiere hacer presentaciones orales	Lectura, deporte
49	F	Juegos	No quiere hacer ejercicios	Deporte
50	M	Juegos	No quiere hacer presentaciones orales	Deporte
51	F	Dinámicas de grupo	No quiere hacer presentaciones orales	Actividades artísticas
52	M	Debates, conversación	Quiere hacer ejercicios escritos	Pasar tiempo con familia
53	M	Dinámicas de grupo	No quiere hacer proyectos finales	Deporte
54	F	Dinámicas de grupo	Quiere hacer ejercicios escritos	No tiene tiempo libre
55	F	Dinámicas de grupo	No quiere hacer presentaciones orales	Deporte
56	F	Dinámicas de grupo	No quiere que sólo el profesor hable en clase	Lectura, escuchar música
57	M	Comprensión de lectura, dinámicas de	No quiere hacer presentaciones orales	Lectura, estudiar

		grupo		
58	F	Juegos, dinámicas de grupo	No quiere hacer presentaciones orales	Lectura, deporte, danza
59	F	Juegos de rol	No sabe	Deporte, lectura
60	F	Conversación	No quiere que haya exámenes	Labores del hogar
61	F	Dinámicas de grupo	No quiere hacer presentaciones orales	Danza
62	F	Trabajo en equipo	Quiere que el profesor hable más despacio	Escuchar música
63	F	Ejercicios escritos	No quiere actividades grupales	Lectura
64	M	Trabajo en equipo	No quiere ejercicios repetitivos	Dibujo, karate
65	M	Tarea	No quiere ejercicios repetitivos	Deporte
66	M	Trabajo en equipo	Quiere más actividades grupales	Deporte
67	F	Ejercicios, dinámicas de grupo	No quiere ejercicios repetitivos	Ir al cine, lectura
68	F	Trabajo en equipo, conversación	Quiere que el método sea más activo	Escuchar música, lectura
69	M	Dinámicas de grupo	No quiere que haya dictado	Ejercicio
70	F	Juegos de rol	Quiere que haya canciones y películas en clase	Escuchar música, ir al cine

Anexo 6
Resultados del cuestionario de preferencias en clase
(actividades preferidas en clase).



Anexo 7
Resultados del cuestionario de preferencias en clase
(cambios deseados).



Anexo 8

CLAVES DE RESPUESTAS. EJERCICIOS DE GRAMÁTICA

Lección	Respuestas		
1. <i>What is it?</i>	A. 1. The pillows are on the bed. 2. There are some paintings on the wall. 3. There are two chairs in the room. 4. The door is next to the bed. 5. The table is between the chairs.	B. 1. an elephant 2. a hamburger 3. a tree 4. a dog 5. a book	6. an umbrella 7. a house 8. a watch 9. an apple 10. an orange
2. <i>Who are you?</i>	A. 1. Is / isn't / is 2. Are / aren't / are 3. 's or is / 's or is 4. Is / isn't / is 5. Are / 'm / am	B. 1. She is an ice-skater. 2. We are not Portuguese. 3. The Black Forest is in Germany. 4. I am not Dutch. 5. What is your favorite sport?	6. We are twenty-two years old. 7. What is the capital of Denmark? 8. Where are you from? 9. His favorite food is pasta. 10. Are they from New Zealand?
3. <i>Whose wallet is it?</i>	A. 1. I / her / she 2. she / her / her 3. it 4. his / he 5. it / his	B. 1. his 2. our 3. your 4. their 5. its	6. her 7. my 8. their 9. their 10. her
4. <i>The family tree</i>	A.	B.	

	1. d	6. h	1. F	6. F	11. F
	2. f	7. e	2. T	7. F	12. F
	3. a	8. j	3. T	8. T	
	4. i	9. g	4. T	9. T	
	5. b	10. c	5. T	10. F	
5. <i>Review lesson</i> Repaso de las lecciones 1, 2, 3 y 4	A.				
	Incorrecto	Correcto	Incorrecto	Correcto	
	1. is	are	6. cars	car	
	2. some	any	7. are	is	
	3. any	some	8. is	are	
	4. is	are	9. that	these	
	5. some	any	10. is	are	
	B.				
	1. b	6. c			
	2. a	7. b			
	3. c	8. b			
	4. b	9. a			
	5. a	10. a			
6. <i>What's going on at the office?</i>	A.			B.	
	1. is playing	4. are standing	7. is studying	Las respuestas pueden variar. El profesor verificará que las oraciones sean correctas.	
	2. are building	5. is coming			
	3. is swimming	6. am cooking			

<i>7. Getting personal</i>	A. 1. yours 2. mine 3. ours 4. hers	5. theirs 6. yours 7. mine 8. his	B. 1. your 2. their / ours 3. your 4. yours	5. my / mine 6. our / theirs 7. their 8. my / hers
<i>8. Getting around</i>	Las respuestas pueden variar. 1. The library is on Pine Street, in front of the bank. 2. The bakery is on Oak Street, next to the park. 3. The restaurant is on Main Street, next to the drugstore. Las respuestas 4 y 5 varían de acuerdo con el conocimiento y creatividad del alumno.			
<i>9. What's going to happen next?</i>	A. 1. What are you going to wear to the party? 2. When are you going to visit me again? 3. What time is Tom going to phone you tonight? 4. How long are your friends going to stay here? 5. What time are you going to get up tomorrow?	B. 1. She will be in Tokyo. 2. She will be in Sydney. 3. She will be in Mauritius. 4. She will be in Wellington. 5. She will be in Fiji.	C. 1. will 2. am going to 3. is going to 4. will 5. are going to	
<i>10. Review lesson</i> Repaso de las lecciones 6, 7, 8 y 9	A. 1. b 2. c 3. c 4. a 5. a	6. b 7. c 8. b 9. a 10. b	B. Incorrecto 1. is 2. first 3. who 4. her 5. in	Correcto are last how hers on

BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES

- Ausubel, David P., 1976. *Psicología educativa. Un punto de vista cognoscitivo*. Traducción de Roberto Helier Domínguez. México, D. F: Trillas.
- Bennett, William Arthur, 1968. *Aspects of language and language teaching*. London: Cambridge University Press.
- Blair, Robert (editor), 1982. *Innovative approaches to language teaching*. Massachusetts: Newbury House Publishers.
- Brown, H. Douglas, 1994. *Principles of language learning and teaching*. Nueva Jersey: Prentice Hall Regents.
- Brumfit, Christopher, 1984. *Communicative methodology in language teaching. The role of fluency and accuracy*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Celce-Murcia, Marianne (editor), 2001. *Teaching English as a second or foreign language. Third Edition*. Boston: Heinle and Heinle / Thomson Learning.
- Cook, Vivian, 1991. *Second language learning and language teaching*. Nueva York: Edward Arnold.
- Dulay, Heidi et al, 1982. *Language two*. Nueva York: Oxford University Press.
- Evans, Virginia, y Dooley, Jenny, 2000. *Enterprise Grammar 1 Student's Book*. Berkshire: Express Publishing.
- Evans, Virginia, y Dooley, Jenny, 1997. *Workbook Enterprise 1 Beginner*. Berkshire: Express Publishing.
- Fromkin, Victoria et al, 2003. *An introduction to language. Seventh edition*. Boston: Heinle.
- Harmer, Jeremy, 2001. *The practice of English language teaching. Completely revised and updated*. Essex: Pearson Education Limited.
- Kaplan, Robert B. (editor), 2002. *The Oxford handbook of applied linguistics*. Nueva York: Oxford University Press.
- Krashen, Stephen D., 1982. *Principles and practice in second language acquisition*. Oxford : Pergamon.

- Larsen-Freeman, Diane, 1986. *Techniques and principles in language teaching*. Nueva York: Oxford University Press.
- Littlewood, William T., 1981. *Communicative language teaching. An introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lowes, Ricky *et al*, 2006. *Attitude Workbook 1*. Querétaro: Macmillan.
- McDonough, Steven H., 1986. *Psychology in foreign language teaching*. Second edition. Londres: George Allen and Unwin.
- Murphy, Raymond, 1993. *Basic grammar in use. Reference and practice for students of English*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nunan, David, 1988. *The learner-centered curriculum: A study in second language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Omaggio Hadley, Alice, 1993. *Teaching language in context. Second edition*. Boston: Heinle & Heinle Publishers.
- Revell, Jane, 1979. *Teaching techniques for communicative English*. Hong Kong: Macmillan Publishers. Essential Language Teaching Series.
- Richards, Jack C. y Rodgers, Theodore, 1998. *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Madrid: Cambridge University Press. Traducción de José M. Castrillo. Colección Cambridge de Didáctica de Lenguas.
- Rivers, Wilga M. (editor), 1987. *Interactive language teaching*. Nueva York: Cambridge University Press.
- Rixon, Shelagh, 1981. *How to use games in language teaching*. London: Macmillan.
- Stern, Hans Heinrich, 1983. *Fundamental concepts of language teaching*. Oxford: Oxford University.
- Stevick, Earl W., 1982. *Teaching and learning languages*. Nueva York: Cambridge University Press.
- Williams, Marion y Burden, Robert, 1999. *Psicología para profesores de idiomas. enfoque del constructivismo social*. Madrid: Cambridge University Press. Traducción de Alejandro Valero. Colección Cambridge de Didáctica de Idiomas.

Yule, George, 1996. *The study of languages*. Second edition. Cambridge: Cambridge University Press.

Fuentes *on-line*:

Cuestionario "Estilos de aprendizaje"

[<http://lenguas.uam.mx/descargas/guias/guia03.pdf>]

(Revisado el 20 de enero, 2006.)

Juego "Nationalities and countries. What's the question?"

[[http://www.esl-](http://www.esl-galaxy.com/boardgames/Nationalities%20countries%20jeopardy.pdf)

[galaxy.com/boardgames/Nationalities%20countries%20jeopardy.pdf](http://www.esl-galaxy.com/boardgames/Nationalities%20countries%20jeopardy.pdf)]

(Revisado el 12 de febrero, 2006.)

Juego "Family Q & A".

[<http://www.esl-galaxy.com/boardgames/Family%20board.pdf>]

(Revisado el 12 de febrero, 2006.)

Imagen "Habitación de Van Gogh en Arles" (lección 1)

[www.lk.cs.ucla.edu]

(Revisado el 2 de abril, 2006.)

Imágenes de relojes (lección 6)

[www.time-for-time.com/printableclock.htm]

(Revisado el 26 de febrero, 2006.)

Juego "Unscramble it!"

[www.mes-english.com]

(Revisado el 26 de febrero, 2006.)

Imagen "Mapa de ciudad" (lección 8)

[www.ac-nancy-metz.fr]

(Revisado el 26 de marzo, 2006.)

Calendario (lección 9)

[www.kidscerts.com/free.php]

(Revisado el 5 de abril, 2006.)

Información de estilos de aprendizaje:

Estilo individual.

[<http://www.learning-styles-online.com/style/solitary%2Dintrapersonal/>]
(Revisado el 22 de febrero, 2006.)

Estilo grupal.

[<http://www.learning-styles-online.com/style/social%2Dinterpersonal/>]
(Revisado el 22 de febrero, 2006.)

Estilo auditivo.

[<http://www.learning-styles-online.com/style/aural%2Dauditory%2Dmusical/>]
(Revisado el 22 de febrero, 2006.)

Estilo visual.

[<http://www.learning-styles-online.com/style/visual%2Dspatial/>]
(Revisado el 22 de febrero, 2006.)

Estilo cinestésico.

[<http://www.learning-styles-online.com/style/physical-bodily-kinesthetic/>]
(Revisado el 22 de febrero, 2006.)

Estilo táctil.

[http://www.trcc.commnet.edu/ed_resources/tasc/Training/Tactile_Learning.htm]
(Revisado el 22 de febrero, 2006.)